

# Den Europæiske Unions Tidende

# L 287



Dansk udgave

Retsforskrifter

54. årgang  
4. november 2011

## Indhold

### I Lovgivningsmæssige retsakter

#### AFGØRELSER

- ★ **Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1104/2011/EU af 25. oktober 2011 om reglerne for adgang til den statsregulerede tjeneste, der leveres af det globale satellitbaserede navigations-system etableret under Galileo-programmet** ..... 1
- ★ **Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1105/2011/EU af 25. oktober 2011 om listen over rejsedokumenter, der giver indehaveren ret til at passere de ydre grænser, og som kan forsynes med et visum, og om oprettelse af en mekanisme til at opstille denne liste** ..... 9

### II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

#### FORORDNINGER

- ★ **Rådets forordning (EU) nr. 1106/2011 af 20. oktober 2011 om ændring af forordning (EU) nr. 57/2011 og (EF) nr. 754/2009 for så vidt angår beskyttelse af arten sildehaj, visse TAC'er og visse grænser for fiskeriindsatsen for Tyskland og Irland** ..... 13
- ★ **Kommissionens forordning (EU) nr. 1107/2011 af 28. oktober 2011 om forbud mod fiskeri efter dybhavsrejer i NAFO 3 L fra fartøjer, der fører lettisk flag** ..... 17

Pris: 3 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

# DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1108/2011 af 28. oktober 2011 om fravigelse af forordning (EF) nr. 2058/96, (EF) nr. 2305/2003, (EF) nr. 969/2006, (EF) nr. 1918/2006, (EF) nr. 1964/2006, (EF) nr. 1067/2008 og (EF) nr. 828/2009, for så vidt angår datoerne for indgivelse af ansøgninger om og udstedelse af importlicenser i 2012 under toldkontingenter for korn, ris, sukker og olivenolie, og om fravigelse af forordning (EF) nr. 382/2008, (EF) nr. 1518/2003, (EU) nr. 1178/2010, (EU) nr. 90/2011 og (EF) nr. 951/2006, for så vidt angår datoerne for udstedelse af eksportlicenser i 2012 for oksekød, svinekød, æg, fjerkrækød og sukker og isoglucose uden for kvote .....	19
★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1109/2011 af 3. november 2011 om ændring af bilag I til forordning (EF) nr. 2075/2005 for så vidt angår ligestillede metoder til trikinundersøgelser <sup>(1)</sup> .....	23
★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1110/2011 af 3. november 2011 om godkendelse af et enzympræparat af endo-1,4-beta-xylanase produceret af <i>Trichoderma reesei</i> (CBS 114044) som tilsætningsstof til foder til æglæggende høner, mindre udbredte fjerkræarter og slagtesvin (indehaver af godkendelsen er Roal Oy) <sup>(1)</sup> .....	27
★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1111/2011 af 3. november 2011 om godkendelse af <i>Lactobacillus plantarum</i> (NCIMB 30236) som tilsætningsstof til foder til alle dyrearter <sup>(1)</sup> .....	30
★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1112/2011 af 3. november 2011 om ændring af bilag II til forordning (EU) nr. 206/2010 for så vidt angår oplysningerne vedrørende Paraguay på listen over tredjelande, tredjelandsområder og dele heraf, som er godkendt med hensyn til indførsel af fersk kød til Unionen <sup>(1)</sup> .....	32
Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1113/2011 af 3. november 2011 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager .....	34

#### AFGØRELSER

2011/721/EU:

★ Kommissionens gennemførelsesafgørelse af 3. november 2011 om indrømmelse af en undtagelse, Italien har anmodet om, for regionerne Emilia Romagna, Lombardia, Piemonte og Veneto, i henhold til Rådets direktiv 91/676/EØF om beskyttelse af vand mod forurening forårsaget af nitrater, der stammer fra landbruget (meddelt under nummer K(2011) 7770) .....	36
--	----



<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

## I

(Lovgivningsmæssige retsakter)

## AFGØRELSE

## EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE Nr. 1104/2011/EU

af 25. oktober 2011

## om reglerne for adgang til den statsregulerede tjeneste, der leveres af det globale satellitbaserede navigationssystem etableret under Galileo-programmet

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION  
HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions  
funktionsmåde, særlig artikel 172,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de  
nationale parlamenter,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske  
og Sociale Udvalg <sup>(1)</sup>,

efter høring af Regionsudvalget,

efter den almindelige lovgivningsprocedure <sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Det er i bilaget til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 683/2008 af 9. juli 2008 om den videre gennemførelse af de europæiske satellitbaserede navigationsprogrammer (Egnos og Galileo) <sup>(3)</sup> fastsat, at de særlige mål for Galileo-programmet består i at sørge for, at de signaler, som systemet etableret under programmet udsender, kan bruges til navnlig at tilbyde en statsreguleret tjeneste ("Public Regulated Service" — "PRS"), der er forbeholdt statsligt autoriserede brugere, til følsomme anvendelser, der kræver effektiv adgangskontrol og en høj grad af tjenestekontinuitet.

(2) Relevante bestemmelser i forordning (EF) nr. 683/2008 finder også anvendelse på de tjenester, der er opført på listen i bilaget dertil, herunder PRS, men i betragtning af

sammenhængen mellem systemet etableret under Galileo-programmet og PRS set i et retligt, teknisk, driftsmæssigt, finansielt og ejerskabsmæssigt perspektiv er det hensigtsmæssigt at gentage de relevante regler for anvendelse af sikkerhedsforskrifterne med henblik på denne afgørelse.

(3) Europa-Parlamentet og Rådet har ved flere lejligheder gjort opmærksom på, at systemet etableret under Galileo-programmet er et civilt system under civil kontrol, dvs. oprettet i henhold til civile standarder på grundlag af civile behov og under EU-institutionernes kontrol.

(4) Galileo-programmet er af strategisk betydning for Unionens uafhængighed med hensyn til satellitbaserede navigations-, lokaliserings- og tidsbestemmelsestjenester og yder et vigtigt bidrag til gennemførelsen af Europa 2020-strategien for intelligent, bæredygtig og inklusiv vækst.

(5) PRS er både den bedst sikrede og den mest følsomme af de forskellige tjenester, der tilbydes via de europæiske satellitbaserede navigationssystemer, og er derfor velegnet til tjenester, hvor der skal sikres stabilitet og fuldstændig pålidelighed. Det er nødvendigt, at PRS sikrer tjenestekontinuitet for sine deltagere, også i de mest alvorlige krisesituationer. Overtrædes sikkerhedsforskrifterne under anvendelse af denne tjeneste, kan det ikke blot få følger for den pågældende bruger, men potentielt også for andre brugere. Anvendelsen og forvaltningen af PRS er derfor et fælles ansvar for medlemsstaterne for at beskytte Unionens sikkerhed og deres egen sikkerhed. I lyset heraf er det nødvendigt, at adgangen til PRS nøje begrænses til visse kategorier af brugere, der underkastes permanent kontrol.

(6) Der bør derfor fastsættes regler for adgangen til og forvaltningen af PRS, især ved at fastsætte nærmere regler om de almindelige principper for denne adgang, de forskellige forvaltnings- og kontrolorganers funktioner, betingelserne vedrørende fremstillingen af og sikkerheden ved modtagerne samt ordningerne for eksportkontrol.

<sup>(1)</sup> EUT C 54 af 19.2.2011, s. 36.

<sup>(2)</sup> Europa-Parlamentets holdning af 13.9.2011 (endnu ikke offentliggjort i EUT) og Rådets afgørelse af 10.10.2011.

<sup>(3)</sup> EUT L 196 af 24.7.2008, s. 1.

- (7) For så vidt angår de almindelige principper for adgang til PRS betyder selve målsætningen med og egenskaberne ved denne tjeneste, at det er nødvendigt at begrænse anvendelsen af den nøje, idet medlemsstaterne, Rådet, Kommissionen og Tjenesten for EU's Optræden Udadtil ("EU-Udenrigstjenesten") dog får mulighed for ubegrænset og uafbrudt adgang i hele verden. Det er desuden nødvendigt, at hver medlemsstat selv kan beslutte, hvilke PRS-brugere der autoriseres, og hvilke anvendelser af PRS de har adgang til, herunder sikkerhedsrelaterede anvendelser, i overensstemmelse med de fælles minimumsstandarder.
- (8) For at fremme anvendelsen af europæisk teknologi på verdensplan bør visse tredjelands og internationale organisationer have mulighed for at blive PRS-deltagere gennem indgåelse af særskilte aftaler. For så vidt angår sikrede statslige applikationer for satellitnavigation bør der i internationale aftaler fastsættes vilkår og betingelser for tredjelands og internationale organisationers brug af PRS, idet det bemærkes, at det altid bør være obligatorisk, at sikkerhedskravene overholdes. I forbindelse med sådanne aftaler bør det være muligt at tillade fremstilling af PRS-modtagere, hvis bestemte betingelser og krav, som mindst svarer til de betingelser og krav, der gælder for medlemsstaterne, opfyldes. Sådanne aftaler bør dog ikke omfatte emner, der er særligt sikkerhedsfølsomme, såsom fremstilling af sikkerhedsmoduler.
- (9) Der bør forhandles om aftaler med tredjelands eller internationale organisationer under fuld hensyntagen til betydningen af at sikre respekt for demokrati, retsstatsprincippet, menneskerettighedernes og de grundlæggende frihedsrettigheders universalitet og udelelighed og retten til at tænke frit, samvittigheds- og religionsfriheden samt ytrings- og informationsfriheden, den menneskelige værdighed, principperne om lighed og solidaritet samt respekt for principperne i De Forenede Nationers pagt og folkeretten.
- (10) Den Europæiske Rumorganisations sikkerhedsforskrifter bør yde en grad af beskyttelse i det mindste svarende til den beskyttelse, der er fastsat i sikkerhedsforskrifterne i bilaget til Kommissionens afgørelse 2001/844/EF, EKSF, Euratom<sup>(1)</sup> og i Rådets afgørelse 2011/292/EU af 31. marts 2011 om reglerne for sikkerhedsbeskyttelse af EU's klassificerede informationer<sup>(2)</sup>.
- (11) Det er nødvendigt, at Unionen og medlemsstaterne træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at både systemet etableret under Galileo-programmet og PRS-teknologien og -udstyret er sikre, således at det undgås, at signaler sendt til PRS anvendes af ikke-autoriserede fysiske eller juridiske personer, og at der gøres fjendtlig brug af PRS mod Unionen og medlemsstaterne.
- (12) Det er i denne forbindelse vigtigt, at medlemsstaterne fastsætter de sanktioner, der skal anvendes i tilfælde af manglende overholdelse af forpligtelserne i denne afgørelse, og sikrer, at disse sanktioner anvendes. Det er nødvendigt, at sanktionerne er effektive, står i et rimeligt forhold til overtrædelsen og har afskrækkende virkning.
- (13) For så vidt angår forvaltnings- og kontrolorganerne forekommer den løsning, der går ud på, at PRS-deltagerne udpeger en "kompetent PRS-myndighed" til at forvalte og kontrollere brugerne, at være den bedste til at sikre en effektiv forvaltning af brugen af PRS ved at skabe bedre forbindelse mellem de forskellige aktører, der har ansvaret for sikkerheden, og ved at garantere permanent kontrol med brugerne, især de nationale brugere, under overholdelse af de fælles minimumsstandarder. Der bør dog være fleksibilitet, så det er muligt for medlemsstaterne at fordele ansvarsområderne effektivt.
- (14) I forbindelse med gennemførelsen af denne afgørelse bør enhver behandling af personoplysninger foretages i overensstemmelse med EU-retten, således som den især er fastsat i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger<sup>(3)</sup> og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/58/EF af 12. juli 2002 om behandling af personoplysninger og beskyttelse af privatlivets fred i den elektroniske kommunikationssektor (Direktiv om databeskyttelse inden for elektronisk kommunikation)<sup>(4)</sup>.
- (15) Desuden bør det i artikel 16, litra a), nr. ii), i forordning (EF) nr. 683/2008 omhandlede Galileo-sikkerhedscenter ("Galileo-sikkerhedsovervågningscentret" eller "GSMC") bl.a. have til opgave at sikre en operationel grænseflade mellem de forskellige aktører, der er ansvarlige for PRS-sikkerheden.
- (16) Rådet og Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik bør have en rolle i forvaltningen af PRS gennem anvendelsen af Rådets fælles aktion 2004/552/FUSP af 12. juli 2004 om aspekter ved det europæiske satellitbaserede radionavigationssystemets drift, som måtte berøre Den Europæiske Unions sikkerhed<sup>(5)</sup>. Rådet bør godkende internationale aftaler om autorisation af et tredjeland eller en international organisation til at anvende PRS.

<sup>(1)</sup> EFT L 317 af 3.12.2001, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 141 af 27.5.2011, s. 17.

<sup>(3)</sup> EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31.

<sup>(4)</sup> EFT L 201 af 31.7.2002, s. 37.

<sup>(5)</sup> EUT L 246 af 20.7.2004, s. 30.

- (17) For så vidt angår fremstillingen af og sikkerheden ved modtagerne, betyder sikkerhedskravene, at det er nødvendigt, at denne opgave kun overdrages en medlemsstat, der har udpeget en kompetent PRS-myndighed, eller virksomheder, der er etableret i en medlemsstat, der har udpeget en kompetent PRS-myndighed. Det er desuden nødvendigt, at den virksomhed, der fremstiller modtagerne, er blevet behørigt godkendt hertil af Komitéen for Sikkerhedsgodkendelse af Europæiske GNSS-systemer, der er nedsat ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 912/2010 <sup>(1)</sup> ("Komitéen for Sikkerhedsgodkendelse"), og efterkommer Komitéens afgørelser. De kompetente PRS-myndigheder har ansvaret for vedvarende at kontrollere, at dette godkendelseskrav og disse afgørelser samt særlige tekniske krav i de fælles minimumsstandarder er opfyldt.
- (18) En medlemsstat, der ikke har udpeget en kompetent PRS-myndighed, bør under alle omstændigheder udpege et kontaktpunkt til behandling af opdaget skadelig elektromagnetisk interferens, der påvirker PRS. Dette kontaktpunkt bør være en fysisk eller juridisk person, der har rollen som indberetningspunkt, eller en adresse, som Kommissionen kan kontakte i tilfælde af potentielt skadelig elektromagnetisk interferens med henblik på at afhjælpe en sådan interferens.
- (19) For så vidt angår eksportrestriktioner er det nødvendigt, at eksporten til lande uden for Unionen af udstyr eller teknologi og software, der har forbindelse til brugen af PRS og til udvikling af og fremstilling med henblik på PRS, uanset om dette udstyr, denne software eller denne teknologi er opført på listen i bilag I til Rådets forordning (EF) nr. 428/2009 af 5. maj 2009 om en fælles skabsordning for kontrol med udførsel, overførsel, mæglervirksomhed og transit i forbindelse med produkter med dobbelt anvendelse <sup>(2)</sup>, begrænses til de tredjelande, der har behørig autoriseret adgang til PRS på grundlag af en international aftale med Unionen. Et tredjeland, på hvis område der er installeret en referencestation, der har PRS-udstyr, og som er en del af systemet etableret under Galileo-programmet, betragtes ikke alene af denne grund som en PRS-deltager.
- (20) Beføjelsen til at vedtage retsakter bør delegeres til Kommissionen i overensstemmelse med artikel 290 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde for så vidt angår de fælles minimumsstandarder på de områder, der er nævnt i bilaget, og til om nødvendigt at opdatere og ændre det for at tage højde for udviklingen i Galileo-programmet. Det er navnlig vigtigt, at Kommissionen gennemfører relevante høringer under sit forberedende arbejde, herunder på ekspertniveau. Kommissionen bør i forbindelse med forberedelsen og udarbejdelsen af delegerede retsakter sørge for samtidig, rettidig og hensigtsmæssig fremsendelse af relevante dokumenter til Europa-Parlamentet og Rådet.
- (21) Henset til deres potentielle indvirkning på de under Galileo-programmet etablerede systemer, Unionens og medlemsstaternes sikkerhed, både individuelt og kollektivt, er det afgørende, at fælles regler vedrørende adgang til PRS og fremstilling af PRS-modtagere og -sikkerhedsmoduler anvendes ensartet i alle medlemsstater. Det er derfor nødvendigt, at Kommissionen tillægges beføjelse til at vedtage detaljerede krav, retningslinjer og andre foranstaltninger til at gennemføre de fælles minimumsstandarder. For at sikre ensartede betingelser for gennemførelsen af denne afgørelse bør Kommissionen tillægges gennemførelsesbeføjelser. Disse beføjelser bør udøves i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011 af 16. februar 2011 om de generelle regler og principper for, hvordan medlemsstaterne skal kontrollere Kommissionens udøvelse af gennemførelsesbeføjelser <sup>(3)</sup>.
- (22) De kontroller og inspektioner, Kommissionen skal gennemføre med bistand fra medlemsstaterne, bør, hvor det er hensigtsmæssigt, gennemføres på en måde, der svarer til, hvad der er fastsat i del VII i bilag III til afgørelse 2011/292/EU.
- (23) Regler for adgang til PRS, der tilbydes af systemet etableret under Galileo-programmet, er en forudsætning for gennemførelsen af PRS. Kommissionen bør undersøge, om der bør fastlægges en gebyrpolitik for PRS, også hvad angår tredjelande og internationale organisationer, og aflægge rapport til Europa-Parlamentet og Rådet om resultatet af sine undersøgelser.
- (24) Målet for denne afgørelse, nemlig fastsættelse af reglerne for medlemsstaternes, Rådets, Kommissionens, EU-Udenrigstjenestens, EU-agenturers, tredjelandes og internationale organisationers adgang til PRS, kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne og kan derfor på grund af foranstaltningens omfang bedre nås på EU-plan; Unionen kan derfor vedtage foranstaltninger i overensstemmelse med nærhedsprincippet, jf. artikel 5 i traktaten om Den Europæiske Union. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går denne afgørelse ikke videre, end hvad der er nødvendigt for at nå dette mål.
- (25) Så snart PRS erklæres for operationel, bør der indføres en kontrol- og rapporteringsmekanisme —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

#### Genstand

Ved denne afgørelse fastsættes reglerne for medlemsstaternes, Rådets, Kommissionens, EU-Udenrigstjenestens, EU-agenturers, tredjelandes og internationale organisationers adgang til den statsregulerede tjeneste ("Public Regulated Service" — PRS), der tilvejebringes af det globale satellitbaserede navigations-system etableret under Galileo-programmet.

<sup>(1)</sup> EUT L 276 af 20.10.2010, s. 11.

<sup>(2)</sup> EUT L 134 af 29.5.2009, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 55 af 28.2.2011, s. 13.

## Artikel 2

**Definitioner**

I denne afgørelse forstås ved:

- a) »PRS-deltagere«: medlemsstaterne, Rådet, Kommissionen og EU-Udenrigstjenesten samt EU-agenturer, tredjelande og internationale organisationer, i det omfang disse agenturer, tredjelande og organisationer er blevet behørigt autoriseret
- b) »PRS-brugere«: fysiske eller juridiske personer, der har fået behørig autorisation fra en PRS-deltager til at eje eller bruge en PRS-modtager.

## Artikel 3

**Almindelige principper for adgang til PRS**

1. Medlemsstaterne, Rådet, Kommissionen og EU-Udenrigstjenesten har ubegrænset og uafbrudt adgang til PRS i hele verden.
  2. Den enkelte medlemsstat, Rådet, Kommissionen og EU-Udenrigstjenesten beslutter selv, om de vil gøre brug af PRS inden for deres respektive kompetenceområder.
  3. Hver medlemsstat, der anvender PRS, beslutter selv, hvilke kategorier af fysiske personer, der har bopæl på den pågældende medlemsstats område eller udfører officielle opgaver i udlandet på vegne af denne, og hvilke juridiske personer, der er etableret på medlemsstatens område, som skal have autorisation til at være PRS-brugere, samt hvilke PRS-anvendelser de får adgang til i overensstemmelse med artikel 8 og punkt 1, nr. i) og ii), i bilaget. Disse anvendelser kan omfatte sikkerhedsrelaterede anvendelser.
- Rådet, Kommissionen og EU-Udenrigstjenesten beslutter, hvilke kategorier af deres ansatte der skal have autorisation til at være PRS-brugere i overensstemmelse med artikel 8 og punkt 1, nr. i) og ii), i bilaget.
4. EU-agenturer kan kun blive PRS-deltagere, i det omfang det er nødvendigt for at udføre deres opgaver, og i overensstemmelse med de nærmere regler, der er fastlagt i en administrativ aftale indgået mellem Kommissionen og det pågældende agentur.
  5. Tredjelande eller internationale organisationer kan kun blive PRS-deltagere, hvis de efter proceduren i artikel 218 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde indgår begge følgende aftaler mellem Unionen og det pågældende tredjeland eller den pågældende internationale organisation:

- a) en informationssikkerhedsaftale, der fastlægger rammerne for udveksling og beskyttelse af klassificerede informationer og sikrer et beskyttelsesniveau, der mindst svarer til medlemsstaternes niveau
- b) en aftale, der fastsætter vilkår og betingelser for de nærmere regler om det pågældende tredjlands eller den pågældende internationale organisations adgang til PRS; en sådan aftale kan omfatte fremstilling af PRS-modtagere, på bestemte betingelser, med undtagelse af sikkerhedsmoduler.

## Artikel 4

**Anvendelse af sikkerhedsforskrifter**

1. Hver medlemsstat skal sikre, at dens nationale sikkerhedsforskrifter yder en grad af beskyttelse af klassificerede informationer, der mindst svarer til den, der ydes af sikkerhedsforskrifter som fastsat i bilaget til afgørelse 2001/844/EF, EKSF, Euratom og af afgørelse 2011/292/EU, og at disse nationale sikkerhedsforskrifter finder anvendelse på dens PRS-brugere samt på alle fysiske personer, der har bopæl på dens område, og alle juridiske personer, der er etableret på dens område, og som behandler EU's klassificerede informationer vedrørende PRS.
2. Medlemsstaterne underretter straks Kommissionen om vedtagelsen af de i stk. 1 nævnte nationale sikkerhedsforskrifter.
3. Viser det sig, at EU's klassificerede informationer vedrørende PRS er videregivet til en person, som ikke er autoriseret til at modtage dem, skal Kommissionen efter omfattende høring af den pågældende medlemsstat:
  - a) underrette ophavsmanden til de klassificerede PRS-informationer
  - b) vurdere den potentielle skade for Unionens eller medlemsstaternes interesser
  - c) underrette de ansvarlige myndigheder om resultaterne af vurderingen og rette en henstilling til dem om at afhjælpe situationen; disse myndigheder skal i så fald straks underrette Kommissionen om de foranstaltninger, de agter at træffe eller allerede har truffet, herunder foranstaltninger med sigte på at forebygge en gentagelse, og om resultaterne af disse foranstaltninger, samt
  - d) underrette Europa-Parlamentet og Rådet om resultaterne, hvor det er relevant.

## Artikel 5

**Kompetent PRS-myndighed**

1. Der udpeges en kompetent PRS-myndighed af:
  - a) hver af de medlemsstater, der anvender PRS, og hver af de medlemsstater, på hvis område et eller flere af de i artikel 7, stk. 1, omhandlede organer er etableret. I sådanne tilfælde etableres den kompetente PRS-myndighed på den pågældende medlemsstats område, og medlemsstaten underretter straks Kommissionen om udpegningen
  - b) Rådet, Kommissionen og EU-Udenrigstjenesten, hvis de anvender PRS. I et sådant tilfælde kan Det Europæiske GNSS-agentur, der er oprettet ved forordning (EU) nr. 912/2010 ("Det Europæiske GNSS-agentur"), udpeges som kompetent PRS-myndighed i overensstemmelse med relevante ordninger
  - c) EU-agenturer og internationale organisationer i overensstemmelse med bestemmelserne i de aftaler, der er omhandlet i artikel 3, stk. 4 og 5. I sådanne tilfælde kan Det Europæiske GNSS-agentur udpeges som kompetent PRS-myndighed

d) tredjelande i overensstemmelse med bestemmelserne i de aftaler, der er omhandlet i artikel 3, stk. 5.

2. Omkostningerne ved driften af en kompetent PRS-myndighed afholdes af de PRS-deltagere, der har udpeget den.

3. En medlemsstat, der ikke har udpeget en kompetent PRS-myndighed i overensstemmelse med stk. 1, litra a), skal under alle omstændigheder udpege et kontaktpunkt til, når det er nødvendigt, at bistå med indberetning af opdaget potentielt skadelig elektromagnetisk interferens, der påvirker PRS. Den pågældende medlemsstat underretter straks Kommissionen om en sådan udpegnings.

4. En kompetent PRS-myndighed sikrer, at anvendelsen af PRS er i overensstemmelse med artikel 8 og punkt 1 i bilaget, og at

- a) PRS-brugerne opdeles i grupper med henblik på forvaltningen af PRS med GSMC
- b) PRS-adgangsrettighederne fastlægges og forvaltes for de enkelte grupper eller brugere
- c) PRS-nøgler og andre tilknyttede klassificerede informationer skaffes fra GSMC
- d) PRS-nøgler og andre tilknyttede klassificerede informationer udleveres til brugerne
- e) sikkerheden ved modtagerne og tilknyttede klassificerede teknologier og informationer forvaltes, og at risiciene vurderes
- f) der etableres et kontaktpunkt til, når det er nødvendigt, at bistå med indberetningen af opdaget potentielt skadelig elektromagnetisk interferens, der påvirker PRS.

5. En medlemsstats kompetente PRS-myndighed sikrer, at et organ, der er etableret på den pågældende medlemsstats område, kun kan udvikle eller fremstille PRS-modtagere eller sikkerhedsmoduler, hvis et sådant organ

- a) er blevet behørigt autoriseret af Komitéen for Sikkerhedsgodkendelse i overensstemmelse med artikel 11, stk. 2, i forordning (EU) nr. 912/2010 og
- b) både efterkommer afgørelser truffet af Komitéen for Sikkerhedsgodkendelse og artikel 8 og punkt 2 i bilaget med hensyn til udvikling og fremstilling af PRS-modtagere eller sikkerhedsmoduler, for så vidt som disse vedrører dets aktivitet.

En autorisation til fremstilling af udstyr som omhandlet i dette stykke skal tages op til fornyet behandling mindst hvert femte år.

6. I tilfælde af udvikling eller fremstilling som nævnt i denne artikels stk. 5 eller i tilfælde af eksport til lande uden for Unionen fungerer den pågældende medlemsstats kompetente

PRS-myndighed som forbindelsesled til de enheder, der er kompetente med hensyn til eksportrestriktioner for relevant udstyr, teknologi og software for så vidt angår anvendelse og udvikling af og fremstilling med henblik på PRS, for at sikre, at bestemmelserne i artikel 9 anvendes.

7. En kompetent PRS-myndighed er tilknyttet GSMC i overensstemmelse med artikel 8 og punkt 4 i bilaget.

8. Stk. 4 og 7 berører ikke medlemsstaternes mulighed for efter fælles overenskomst at uddelegere visse af deres respektive kompetente PRS-myndigheders specifikke opgaver til en anden medlemsstat, bortset fra opgaver vedrørende udøvelsen af suverænitæt over deres respektive områder. Opgaver nævnt i stk. 4 og 7 samt opgaver i henhold til stk. 5 kan udføres af medlemsstater i fællesskab. De berørte medlemsstater underretter straks Kommissionen om sådanne foranstaltninger.

9. En kompetent PRS-myndighed kan anmode om teknisk bistand fra Det Europæiske GNSS-agentur med henblik på at udføre sine opgaver med forbehold af specifikke ordninger. De berørte medlemsstater underretter straks Kommissionen om sådanne ordninger.

10. De kompetente PRS-myndigheder rapporterer hvert tredje år til Kommissionen og Det Europæiske GNSS-agentur om overholdelsen af de fælles minimumsstandarder.

11. Kommissionen aflægger med bistand fra Det Europæiske GNSS-agentur hvert tredje år rapport til Europa-Parlamentet og Rådet om de kompetente PRS-myndigheders overholdelse af de fælles minimumsstandarder, samt i alle tilfælde af alvorlige overtrædelser af disse standarder.

12. Hvis en kompetent PRS-myndighed ikke overholder de i artikel 8 fastsatte fælles minimumsstandarder, kan Kommissionen under behørig hensyntagen til nærhedsprincippet og i samråd med den pågældende medlemsstat — samt om nødvendigt efter at have indhentet yderligere specifikke oplysninger — fremsætte en henstilling. Den pågældende kompetente PRS-myndighed skal inden for tre måneder efter fremsættelsen af henstillingen enten opfylde Kommissionens henstilling eller anmode om eller foreslå andre ændringer med henblik på at sikre opfyldelse af de fælles minimumsstandarder og gennemføre disse efter aftale med Kommissionen.

Hvis den pågældende kompetente PRS-myndighed efter udløbet af denne frist på tre måneder stadig ikke overholder de fælles minimumsstandarder, informerer Kommissionen Europa-Parlamentet og Rådet herom og foreslår egnede foranstaltninger.

#### Artikel 6

#### GSMC's rolle

GSMC danner den operationelle grænseflade mellem de kompetente PRS-myndigheder, Rådet og Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, der handler i henhold til den fælles aktion 2004/552/FUSP, og kontrolcentrene. GSMC underretter Kommissionen om alle beghenheder, der kan påvirke PRS-funktionerne.

#### Artikel 7

### Fremstilling af og sikkerheden ved modtagere og sikkerhedsmoduler

1. En medlemsstat kan, med forbehold af kravene i artikel 5, stk. 5, overlade det til organer, der er etableret på dens område eller på en anden medlemsstats område, at fremstille PRS-modtagere eller de tilhørende sikkerhedsmoduler. Rådet, Kommissionen eller EU-Udenrigstjenesten kan overlade det til organer, der er etableret på en medlemsstats område, at fremstille PRS-modtagere eller de tilhørende sikkerhedsmoduler til eget brug.

2. Komitéen for Sikkerhedsgodkendelse kan til enhver tid tilbagetrække en autorisation, som den har udstedt til et i denne artikels stk. 1 omhandlet organ, til at fremstille PRS-modtagere eller de tilhørende sikkerhedsmoduler, hvis de i artikel 5, stk. 5, litra b), omhandlede foranstaltninger ikke er overholdt.

#### Artikel 8

### Fælles minimumsstandarder

1. De fælles minimumsstandarder, som de i artikel 5 omhandlede kompetente PRS-myndigheder skal overholde, skal dække de i bilaget fastsatte områder.

2. Kommissionen tillægges beføjelse til at vedtage delegerede retsakter i overensstemmelse med artikel 11 vedrørende vedtagelse af fælles minimumsstandarder på de i bilaget nævnte områder og, om nødvendigt, ændringer, der opdaterer bilaget for at tage højde for Galileo-programmets udvikling, især vedrørende teknologi og ændringer i sikkerhedsbehovet.

3. Kommissionen kan på basis af de i denne artikels stk. 2 nævnte fælles minimumsstandarder vedtage de nødvendige tekniske krav, retningslinjer og andre foranstaltninger. Disse gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 12, stk. 2.

4. Kommissionen sikrer, at der tages de nødvendige skridt til at efterkomme de i stk. 2 og 3 nævnte foranstaltninger, og at krav vedrørende sikkerheden i forbindelse med PRS og dens brugere og tilknyttet teknologi opfyldes under fuld hensyntagen til ekspertråd.

5. For at bidrage til overholdelsen af denne artikel tilrettelægger Kommissionen et møde for alle kompetente PRS-myndigheder mindst en gang om året.

6. Kommissionen sørger med bistand fra medlemsstaterne og Det Europæiske GNSS-agentur, navnlig ved at gennemføre kontroller eller inspektioner, for, at de kompetente PRS-myndigheder overholder de fælles minimumsstandarder.

#### Artikel 9

### Eksportrestriktioner

Eksport til lande uden for Unionen af udstyr, teknologi og software vedrørende anvendelse og udvikling af og fremstilling

med henblik på PRS er kun tilladt i overensstemmelse med artikel 8 og punkt 3 i bilaget og i henhold til de i artikel 3, stk. 5, omhandlede aftaler eller aftaler vedrørende de nærmere regler om referencestationers placering og drift.

#### Artikel 10

### Anvendelse af fælles aktion 2004/552/FUSP

Denne afgørelse anvendes med forbehold af foranstaltninger, der træffes i henhold til fælles aktion 2004/552/FUSP.

#### Artikel 11

### Udøvelse af de delegerede beføjelser

1. Beføjelsen til at vedtage delegerede retsakter tillægges Kommissionen på de i denne artikel fastlagte betingelser.

2. Beføjelsen til at vedtage delegerede retsakter, jf. artikel 8, stk. 2, tillægges Kommissionen for en periode på fem år fra den 5. november 2011. Kommissionen udarbejder en rapport vedrørende delegationen af beføjelser senest ni måneder inden udløbet af femårsperioden.

3. Den i artikel 8, stk. 2, omhandlede delegation af beføjelser kan til enhver tid tilbagekaldes af Europa-Parlamentet eller Rådet. En afgørelse om tilbagekaldelse bringer delegationen af de beføjelser, der er angivet i den pågældende afgørelse, til ophør. Den får virkning dagen efter offentliggørelsen af afgørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* eller på et senere tidspunkt, der angives i afgørelsen. Den berører ikke gyldigheden af de delegerede retsakter, der allerede er i kraft.

4. Så snart Kommissionen vedtager en delegeret retsakt, giver den samtidigt Europa-Parlamentet og Rådet meddelelse herom.

5. En delegeret retsakt vedtaget i henhold til artikel 8, stk. 2, træder kun i kraft, hvis hverken Europa-Parlamentet eller Rådet har gjort indsigelse inden for en frist på to måneder fra meddelelsen af den pågældende retsakt til Europa-Parlamentet og Rådet, eller hvis Europa-Parlamentet og Rådet inden udløbet af denne frist begge har informeret Kommissionen om, at de ikke agter at gøre indsigelse. Fristen forlænges med to måneder på Europa-Parlamentets eller Rådets initiativ.

#### Artikel 12

### Udvalgsprocedure

1. Kommissionen bistås af det udvalg, der er nedsat ved forordning (EF) nr. 683/2008. Dette udvalg er et udvalg som omhandlet i forordning (EU) nr. 182/2011.

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5 i forordning (EU) nr. 182/2011. Afgiver udvalget ikke nogen udtalelse, vedtager Kommissionen ikke udkastet til gennemførelsesretsakt, og artikel 5, stk. 4, tredje afsnit, i forordning (EU) nr. 182/2011 anvendes.



*Artikel 13***Gennemgang og rapportering**

Senest to år efter at PRS er blevet erklæret for operationel, aflægger Kommissionen rapport til Europa-Parlamentet og Rådet om, hvorvidt de fastsatte regler for adgang til PRS fungerer tilfredsstillende og er hensigtsmæssige, og foreslår om nødvendigt ændringer til denne afgørelse i overensstemmelse hermed.

*Artikel 14***Specifikke regler for gennemførelsen af Galileo-programmet**

Uanset de øvrige bestemmelser i denne afgørelse og med henblik på at sikre, at systemet etableret under Galileo-programmet fungerer problemfrit, gives der autorisation til adgang til PRS-teknologien og til at eje eller anvende PRS-modtagere under overholdelse af de principper, der er fastlagt i artikel 8 og i bilaget, til:

- a) Kommissionen, i dens egenskab af forvalter af Galileo-programmet
- b) operatørerne af systemet etableret under Galileo-programmet, udelukkende med henblik på udøvelsen af deres beføjelser, som fastlagt i en særlig aftale med Kommissionen
- c) Det Europæiske GNSS-agentur, med henblik på at sætte det i stand til at varetage de opgaver, det har fået overdraget, som fastlagt i en særlig aftale med Kommissionen
- d) Den Europæiske Rumorganisation, udelukkende med henblik på forskning, udvikling og udbredelse af infrastruktur, som fastlagt i en særlig aftale med Kommissionen.

*Artikel 15***Sanktioner**

Medlemsstaterne fastsætter sanktioner for overtrædelse af de nationale bestemmelser, der vedtages til gennemførelse af denne afgørelse. Sanktionerne skal være effektive, stå i et rimeligt forhold til overtrædelsen og have afskrækkende virkning.

*Artikel 16***Ikrafttræden og anvendelse**

1. Denne afgørelse træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.
2. Medlemsstaterne anvender artikel 5 senest på den 6. november 2013.

*Artikel 17***Adressater**

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Strasbourg, den 25. oktober 2011.

På Europa-Parlamentets vegne

J. BUZEK  
Formand

På Rådets vegne

M. DOWGIELEWICZ  
Formand

## BILAG

**Fælles minimumsstandarder**

1. For så vidt angår artikel 5, stk. 4, omfatter de fælles minimumsstandarder for anvendelsen af PRS følgende områder:
    - i) organisering af PRS-brugergrupper
    - ii) definition og forvaltning af adgangsrettigheder for PRS-brugere og brugergrupper af PRS-deltagere
    - iii) fordeling af PRS-nøgler og tilknyttede klassificerede informationer mellem GSMC og de kompetente PRS-myndigheder
    - iv) fordeling af PRS-nøgler og tilknyttede klassificerede informationer til brugerne
    - v) sikkerhedsforvaltning, herunder sikkerhedshændelser og risikovurdering for PRS-modtagere og tilknyttede klassificerede teknologier og informationer
    - vi) indberetning af opdaget potentielt skadelig elektromagnetisk interferens, der påvirker PRS
    - vii) operationelle koncepter og procedurer for PRS-modtagere.
  2. For så vidt angår artikel 5, stk. 5, omfatter de fælles minimumsstandarder for udvikling og fremstilling af PRS-modtagere eller sikkerhedsmoduler følgende områder:
    - i) PRS-brugersegmentgodkendelse
    - ii) sikkerhed i forbindelse med PRS-modtagere og PRS-teknologi i forsknings-, udviklings- og fremstillingsfasen
    - iii) integration af PRS-modtagere og PRS-teknologi
    - iv) beskyttelsesprofil for PRS-modtagere, sikkerhedsmoduler og materiale, der anvender PRS-teknologi.
  3. For så vidt angår artikel 5, stk. 6, og artikel 9 omfatter de fælles minimumsstandarder for eksportrestriktioner følgende områder:
    - i) autoriserede PRS-deltagere
    - ii) eksport af PRS-relateret materiale og teknologi.
  4. For så vidt angår artikel 5, stk. 7, omfatter de fælles minimumsstandarder for forbindelserne mellem GSMC og de kompetente PRS-myndigheder data- og stemmeforbindelser.
-

## EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE Nr. 1105/2011/EU

af 25. oktober 2011

**om listen over rejsedokumenter, der giver indehaveren ret til at passere de ydre grænser, og som kan forsynes med et visum, og om oprettelse af en mekanisme til at opstille denne liste**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION  
HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 77, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,

efter den almindelige lovgivningsprocedure<sup>(1)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) På grundlag af artikel 17, stk. 3, litra a), i konventionen om gennemførelse af Schengenaførelse af 14. juni 1985<sup>(2)</sup> blev der ved afgørelse SCH/Com-ex (98)56<sup>(3)</sup> og SCH/Com-ex (99)14<sup>(4)</sup> indført en håndbog over rejsedokumenter, der giver indehaveren ret til at passere de ydre grænser, og som kan forsynes med visum. Disse afgørelser bør tilpasses de institutionelle og retlige rammer i Unionen.
- (2) Listen over rejsedokumenter, der udstedes af tredjelande, bør overvåges systematisk for at sikre, at de af medlemsstaternes myndigheder, der tager sig af behandlingen af visumansøgninger og grænsekontrol, har nøjagtige oplysninger til rådighed om de rejsedokumenter, der forelægges af tredjelandsstatsborgere. Udveksling af oplysninger mellem medlemsstater om de udstedte rejsedokumenter og om medlemsstaternes anerkendelse af disse rejsedokumenter samt offentlighedens adgang til hele samlingen bør moderniseres og gøres mere effektiv.
- (3) Der er to formål med listen over rejsedokumenter, dels giver den grænsekontrolmyndighederne mulighed for at verificere, om et givet rejsedokument er anerkendt til formålet med at passere de ydre grænser således som fastsat i artikel 5, stk. 1, litra a), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 af 15. marts 2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengen-grænsekodeks)<sup>(5)</sup>, dels giver den det konsulære personale mulighed for at kontrollere, om medlemsstaterne anerkender et givet rejsedokument som grundlag for påføring af en visummærkat.
- (4) Ifølge artikel 48, stk. 1, litra c), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 810/2009 af 13. juli 2009 om en fællesskabskodeks for visa (visumkodeks)<sup>(6)</sup> er der behov for inden for det lokale Schengensamarbejde at udarbejde en udtømmende liste over rejsedokumenter udstedt af værtslandet.
- (5) Der bør indføres en mekanisme, som kan sikre, at listen over rejsedokumenter løbende bliver opdateret.
- (6) Eftersom rejsedokumenters sikkerhed har relevans for deres eventuelle anerkendelse, bør Kommissionen, bistøt af eksperter fra medlemsstaterne, om fornødent foretage en teknisk vurdering.
- (7) Medlemsstaterne har og bør fortsat have kompetencen til at anerkende rejsedokumenter, der tillader indehaveren heraf at passere de ydre grænser, og som kan påføres en visummærkat.
- (8) Medlemsstaterne bør give meddelelse om deres holdning til alle rejsedokumenter og gøre hvad de kan for at harmonisere deres holdninger til de forskellige typer af rejsedokumenter. Eftersom en medlemsstats undladelse af at give meddelelse om sin holdning til et rejsedokument kan skabe problemer for indehavere af det pågældende rejsedokument, bør der indføres en mekanisme, som pålægger medlemsstaterne en forpligtelse til at tilkendegive deres holdning til anerkendelse og ikke-ankendelse af sådanne dokumenter. En sådan mekanisme bør ikke være til hinder for, at medlemsstaterne til enhver tid kan give meddelelse om en ændring i deres holdning.
- (9) Der bør på lang sigt oprettes en onlinedatabase indeholdende eksemplarer af alle rejsedokumenter for at gøre det lettere for grænsekontrolmyndigheder og konsulært personale at undersøge et givet rejsedokument. Database bør holdes opdateret i takt med ændringer i forhold til medlemsstaternes tidligere meddelte anerkendelse eller ikke-ankendelse af et givet rejsedokument.
- (10) Kommissionen bør til orientering udarbejde en ikke-udtømmende liste over kendte fantasi- og camouflagedokumenter, som medlemsstaterne har henledt dens opmærksomhed på. De på listen opførte fantasi- og camouflagedokumenter bør ikke være omfattet af kravet om anerkendelse eller ikke-ankendelse. De bør ikke give indehaveren ret til at passere de ydre grænser og bør ikke forsynes med et visum.

<sup>(1)</sup> Europa-Parlamentets holdning af 6.7.2011 (endnu ikke offentliggjort i EUT) og Rådets afgørelse af 23.9.2011.

<sup>(2)</sup> EFT L 239 af 22.9.2000, s. 19.

<sup>(3)</sup> EFT L 239 af 22.9.2000, s. 207.

<sup>(4)</sup> EFT L 239 af 22.9.2000, s. 298.

<sup>(5)</sup> EUT L 105 af 13.4.2006, s. 1.

<sup>(6)</sup> EUT L 243 af 15.9.2009, s. 1.

- (11) For at sikre ensartede betingelser for kompileringen og opdateringen af listen over rejsedokumenter bør Kommissionen tillægges gennemførelsesbeføjelser. Disse beføjelser bør udøves i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011 af 16. februar 2011 om de generelle regler og principper for, hvordan medlemsstaterne skal kontrollere Kommissionens udøvelse af gennemførelsesbeføjelser <sup>(1)</sup>.
- (12) Ved udarbejdelsen og opdateringen af listen over rejsedokumenter bør rådgivningsproceduren anvendes, eftersom disse handlinger blot udgør en kompilering af udstedte rejsedokumenter.
- (13) For så vidt angår Island og Norge udgør denne afgørelse en udvikling af de bestemmelser i Schengenreglerne, jf. aftalen indgået mellem Rådet for Den Europæiske Union og Republikken Island og Kongeriget Norge om disse to staters associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengenreglerne <sup>(2)</sup>, der henhører under det område, der er nævnt i artikel 1, litra A, B, og C, i Rådets afgørelse 1999/437/EF af 17. maj 1999 om visse gennemførelsesbestemmelser til nævnte aftale <sup>(3)</sup>.
- (14) For så vidt angår Schweiz udgør denne afgørelse en udvikling af de bestemmelser i Schengenreglerne, jf. aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengenreglerne <sup>(4)</sup>, der henhører under det område, der er nævnt i artikel 1, litra A, B og C, i afgørelse 1999/437/EF sammenholdt med artikel 3 i Rådets afgørelse 2008/146/EF <sup>(5)</sup>.
- (15) For så vidt angår Liechtenstein udgør denne afgørelse en udvikling af de bestemmelser i Schengenreglerne, jf. protokollen undertegnet mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab, Det Schweiziske Forbund og Fyrstendømmet Liechtenstein om Fyrstendømmet Liechtensteins tiltrædelse af aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengenreglerne, der henhører under det område, der er nævnt i artikel 1, litra A, B og C, i afgørelse 1999/437/EF sammenholdt med artikel 3 i Rådets afgørelse 2011/350/EU <sup>(6)</sup>.
- (16) I medfør af artikel 1 og 2 i protokol (nr. 22) om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, deltager Danmark ikke i vedtagelsen af denne afgørelse, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Danmark. Inden seks måneder efter, at Rådet har truffet foranstaltning om denne afgørelse til udbygning af Schengenreglerne, træffer Danmark afgørelse om, hvorvidt det vil gennemføre denne afgørelse i sin nationale lovgivning, jf. artikel 4 i protokollen.
- (17) Denne afgørelse udgør en udvikling af de bestemmelser i Schengenreglerne, som Det Forenede Kongerige ikke deltager i, jf. Rådets afgørelse 2000/365/EF af 29. maj 2000 om anmodningen fra Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om at deltage i visse bestemmelser i Schengenreglerne <sup>(7)</sup>; Det Forenede Kongerige deltager derfor ikke i vedtagelsen af denne afgørelse, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Det Forenede Kongerige.
- (18) Denne afgørelse udgør en udvikling af de bestemmelser i Schengenreglerne, som Irland ikke deltager i, jf. Rådets afgørelse 2002/192/EF af 28. februar 2002 om anmodningen fra Irland om at deltage i visse bestemmelser i Schengenreglerne <sup>(8)</sup>; Irland deltager derfor ikke i vedtagelsen af denne afgørelse, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Irland.
- (19) For så vidt angår Cypren udgør denne afgørelse en retsakt, der bygger på, eller som på anden måde har tilknytning til, Schengenreglerne, jf. artikel 3, stk. 2, i tiltrædelsesakten af 2003.
- (20) Denne afgørelse udgør en retsakt, der bygger på, eller som på anden måde har tilknytning til, Schengenreglerne, jf. artikel 4, stk. 2, i tiltrædelsesakten af 2005 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

##### Genstand og anvendelsesområde

1. Denne afgørelse omhandler listen over rejsedokumenter, der giver indehaveren ret til at passere de ydre grænser, og som kan forsynes med et visum (»listen over rejsedokumenter«), og en mekanisme til kompilering af denne.

2. Denne afgørelse gælder for rejsedokumenter som et nationalt pas (almindeligt pas, diplomatpas, tjenestepas, officielt pas eller særpas), et nødpas, et rejsedokument for flygtninge eller for statsløse, et rejsedokument udstedt af internationale organisationer eller et laissez-passer.

3. Denne afgørelse berører ikke medlemsstaternes kompetence med hensyn til anerkendelsen af rejsedokumenter.

<sup>(1)</sup> EUT L 55 af 28.2.2011, s. 13.

<sup>(2)</sup> EFT L 176 af 10.7.1999, s. 36.

<sup>(3)</sup> EFT L 176 af 10.7.1999, s. 31.

<sup>(4)</sup> EUT L 53 af 27.2.2008, s. 52.

<sup>(5)</sup> EUT L 53 af 27.2.2008, s. 1.

<sup>(6)</sup> EUT L 160 af 18.6.2011, s. 19.

<sup>(7)</sup> EFT L 131 af 1.6.2000, s. 43.

<sup>(8)</sup> EFT L 64 af 7.3.2002, s. 20.

### Artikel 2

#### Kompilering af listen over rejsedokumenter

1. Kommissionen opstiller listen over rejsedokumenter med hjælp fra medlemsstaterne på grundlag af de oplysninger, der er indsamlet inden for det lokale Schengensamarbejde, som omhandlet i artikel 48, stk. 1, litra c), i forordning (EF) nr. 810/2009.

2. Listen over rejsedokumenter opstilles efter rådgivningsproceduren i artikel 8, stk. 2.

### Artikel 3

#### Udformningen af listen over rejsedokumenter

1. Listen over rejsedokumenter opdeles i tre dele.

2. Del I omfatter rejsedokumenter, der udstedes af tredjelande og territoriale områder opført i bilag I og II til Rådets forordning (EF) nr. 539/2001 af 15. marts 2001 om fastlæggelse af listen over de tredjelande, hvis statsborgere skal være i besiddelse af visum ved passage af de ydre grænser, og listen over de tredjelande, hvis statsborgere er fritaget for dette krav<sup>(1)</sup>.

3. Del II omfatter følgende rejsedokumenter udstedt af medlemsstater, herunder rejsedokumenter udstedt af de af Den Europæiske Unions medlemsstater, der ikke deltager i vedtagelsen af denne afgørelse, og af de af Den Europæiske Unions medlemsstater, der endnu ikke anvender Schengenreglerne fuldt ud:

- a) rejsedokumenter udstedt til tredjelandsstatsborgere
- b) rejsedokumenter udstedt til flygtninge i henhold til De Forenede Nationers konvention om flygtninges retsstilling af 28. juli 1951
- c) rejsedokumenter udstedt til statsløse i henhold til De Forenede Nationers konvention om statsløses retsstilling af 28. september 1954
- d) rejsedokumenter udstedt til personer uden noget statsborgerskab, som har bopæl i en medlemsstat
- e) rejsedokumenter udstedt af Det Forenede Kongerige til britiske borgere, som i forhold til EU-retten ikke er statsborgere i Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland.

4. Del III omfatter rejsedokumenter udstedt af internationale organisationer.

5. Normalt gælder indførelse på listen af et givet rejsedokument for alle serier af det pågældende rejsedokument, som stadig er gyldige.

6. Hvis et tredjeland ikke udsteder en særlig type rejsedokumenter, angives det ved at indføre »ikke udstedt« på listen over rejsedokumenter.

### Artikel 4

#### Meddelelse om anerkendelse eller ikke-ankendelse af rejsedokumenter anført på listen

1. Senest tre måneder efter meddelelsen af listen over rejsedokumenter giver medlemsstaterne Kommissionen meddelelse om deres holdning til anerkendelse eller ikke-ankendelse af de på listen anførte rejsedokumenter.

2. Hvis en medlemsstat undlader at give meddelelse om sin holdning inden for den i stk. 1 nævnte periode, betragtes det pågældende rejsedokument som anerkendt, indtil denne medlemsstat giver meddelelse om sin ikke-ankendelse.

3. I det udvalg, der er omhandlet i artikel 8, stk. 1, udveksler medlemsstaterne oplysninger om årsagerne til anerkendelsen eller ikke-ankendelsen af specifikke rejsedokumenter for at nå frem til en ensartet holdning.

4. Medlemsstaterne giver Kommissionen meddelelse om alle ændringer i forhold til tidligere meddelt anerkendelse eller ikke-ankendelse af et givet rejsedokument.

### Artikel 5

#### Nye udstedte rejsedokumenter

1. Medlemsstaterne giver Kommissionen meddelelse om nye rejsedokumenter, der er omhandlet i artikel 3, stk. 3, litra a)-d).

2. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om nye rejsedokumenter udstedt af tredjelande, medlemsstater og internationale organisationer, jf. artikel 3, stk. 2, artikel 3, stk. 3, litra e), og artikel 3, stk. 4. Kommissionen bestræber sig på i samarbejde med medlemsstaterne at indsamle eksemplarer af nye rejsedokumenter med henblik på at udbrede kendskabet til dem.

3. Kommissionen opdaterer listen over rejsedokumenter ud fra de fremsendte meddelelser og oplysninger og anmoder medlemsstaterne om at tilkendegive deres holdning til anerkendelse eller ikke-ankendelse i overensstemmelse med artikel 4.

4. Den opdaterede liste over rejsedokumenter udarbejdes efter rådgivningsproceduren i artikel 8, stk. 2.

### Artikel 6

#### Oplysninger om kendte fantasi- og camouflagede pas

Kommissionen udarbejder og opdaterer også en ikke-udtømmende liste over kendte fantasi- og camouflagede pas på grundlag af oplysninger modtaget fra medlemsstaterne.

### Artikel 7

#### Vurdering af rejsedokumenter

1. For at hjælpe medlemsstaterne med deres tekniske vurdering af rejsedokumenter kan Kommissionen, bistået af medlemsstaternes eksperter, foretage en teknisk analyse af rejsedokumenterne, navnlig under hensyntagen til de relevante standarder og anbefalinger fra Organisationen for International Civil Luftfart.

<sup>(1)</sup> EFT L 81 af 21.3.2001, s. 1.

2. Hvis det er relevant, kan betingelserne og procedurerne for udstedelse af rejsedokumenter også analyseres inden for disse rammer.

3. Resultaterne af de i stk. 1 og 2 omhandlede vurderinger fremsendes til medlemsstaterne.

#### Artikel 8

##### Udvalgsprocedure

1. Kommissionen bistås af et udvalg (Rejsedokumentudvalget). Dette udvalg er et udvalg som omhandlet i forordning (EU) nr. 182/2011.

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 i forordning (EU) nr. 182/2011.

#### Artikel 9

##### Offentliggørelse af listerne

Kommissionen stiller listen over rejsedokumenter sammen med meddelelserne i medfør af artikel 4 samt den i artikel 6 omhandlede liste til rådighed for medlemsstaterne og offentligheden via en løbende opdateret elektronisk publikation.

#### Artikel 10

##### Ophævelser

Afgørelse SCH/Com-ex (98)56 og SCH/Com-ex (99)14 ophæves.

#### Artikel 11

##### Ikrafttræden

1. Denne afgørelse træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

2. Denne afgørelse anvendes fra datoen for dens ikrafttræden undtagen artikel 10, som anvendes fra den dato, hvor listen over rejsedokumenter offentliggøres af Kommissionen første gang.

#### Artikel 12

##### Adressater

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne i overensstemmelse med traktaterne.

Udfærdiget i Strasbourg, den 25. oktober 2011.

På Europa-Parlamentets vegne

J. BUZEK

Formand

På Rådets vegne

M. DOWGIELEWICZ

Formand

## II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

## FORORDNINGER

## RÅDETS FORORDNING (EU) Nr. 1106/2011

af 20. oktober 2011

om ændring af forordning (EU) nr. 57/2011 og (EF) nr. 754/2009 for så vidt angår beskyttelse af arten sildehaj, visse TAC'er og visse grænser for fiskeriindsatsen for Tyskland og Irland

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 43, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EU) nr. 57/2011 <sup>(1)</sup> fastsættes der for 2011 fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EU-farvande og for EU-fartøjer i visse andre farvande.
- (2) En uoverensstemmelse mellem affattelsen af forordning (EU) nr.57/2011 og affattelsen af afsnittet i bilag IA i nævnte forordning om sperling bør rettes.
- (3) Ifølge forordning (EU) nr. 57/2011 er fiskeri efter sildehaj forbudt i internationale farvande, og der er pligt til omgående udsætning af utilsigtede fangster. I bilag IA i samme forordning fastsættes den samlede tilladte fangstmængde (TAC) for sildehaj til 0 ton i visse ICES-områder, og der er ikke fastsat bestemmelser om utilsigtede fangster. Således er fangster af sildehaj i nogle EU-farvande uden restriktioner, mens nogle områder (ICES-områder) i andre farvande (Atlantehavet) bliver forvaltet ved hjælp af TAC'er, og visse andre områder ikke bliver det (CECAF-områder). På baggrund af denne arts status og de igangværende drøftelser om eventuel optagelse af arten på en liste under konventionen om international handel med udryddelsestruede vilde dyr og planter (CITES-konventionen) (liste III) er det hensigtsmæssigt at sørge for en udvidet beskyttelse af sildehaj i alle områder og lade såvel EU-fartøjer som tredjelandsfartøjer, der fisker i EU-farvande, være omfattet.

- (4) Den videnskabelige vurdering af torsk i Det Keltiske Hav viser en forbedring og har bekræftet, at den rådgivning, den nugældende TAC bygger på, undervurderede den store 2009-årgang og den deraf følgende dynamiske forøgelse af biomassen i denne bestand. I fortsættelse af de nye selektivitetsforanstaltninger, som Det Regionale Rådgivende Råd for de Nordvestlige Farvande (NWWRAC) har planlagt, og som skulle mindske risikoen for udsmid af kuller og hvilling i dette torskefiskeri, bør TAC'en for torsk i Det Keltiske Hav for resten af 2011 tilpasses til den nye videnskabelige rådgivning.

- (5) Organisationen for Fiskeriet i det Nordvestlige Atlanterhav (NAFO) underrettede den 29. juli 2011 alle de kontraherende parter om vedtagelsen af en revision af NAFO's TAC for rød fisk i 2011 i underområde 2, afsnit 1F og 3K, med øjeblikkelig virkning. Kommissionen formidlede den 1. august 2011 denne oplysning til de medlemsstater, der har interesse i dette fiskeri. Revisionen bør gennemføres i EU-retten og finde anvendelse på EU-fartøjer fra den 2. august 2011.

- (6) Rådet kan i forbindelse med fastsættelsen af fiskerimulighederne og i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 1342/2008 af 18. december 2008 om fastlæggelse af en langsigtet plan for torskebestande og for fiskeri efter disse bestande <sup>(2)</sup> på forslag af Kommissionen og baseret på information fra medlemsstaterne og rådgivning fra Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri (STECF) udelukke visse grupper af fartøjer fra anvendelsen af indsatsordningen, forudsat at relevante data om torskefangster og udsmid er tilgængelige for de berørte fartøjer, at procentdelen af torskefangsten ikke overstiger 1,5 % af de samlede fangster for gruppen af fartøjer, og at medtagelsen af gruppen i indsatsordningen ville udgøre en uforholdsmæssigt stor administrativ byrde i forhold til den samlede indvirkning på torskebestandene.

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 27.1.2011, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 348 af 24.12.2008, s. 20.

- (7) Ved forordning (EF) nr. 754/2009<sup>(1)</sup> er visse fartøjsgrupper, på grundlag af forordning (EF) nr. 1342/2008, blevet undtaget fra fiskeriindsatsordningen i forordning (EF) nr. 1342/2008.
- (8) Irland har indsendt oplysninger om de torskefangster, som en gruppe fartøjer, der fisker vest for Skotland med bundtrawl med en maskestørrelse på mindst 120 mm og kvadratmaskepanel i det område, der er anført i punkt 6.1 i bilag III til Rådets forordning (EF) nr. 43/2009 af 16. januar 2009 om fastsættelse for 2009 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger<sup>(2)</sup>, og med en maskestørrelse på 100 mm i andre farvande vest for Skotland har taget. På basis af disse oplysninger vurderet af STECF kan det fastslås, at den pågældende fartøjsgruppes torskefangster, herunder udsmid, ikke overstiger 1,5 % af deres samlede fangster. Endvidere er der truffet foranstaltninger til overvågning og kontrol af fartøjsgruppens fiskeri. Endelig vil det udgøre en uforholdsmæssigt stor administrativ byrde i forhold til den samlede indvirkning på torskebestandene at lade fartøjsgruppen omfatte af fiskeriindsatsordningen. Derfor bør forordning (EF) nr. 754/2009 ændres således, at den pågældende gruppe fartøjer undtages fra fiskeriindsatsordningen i forordning (EF) nr. 1342/2008. Indsatsbegrænsningerne for Irland i forordning (EU) nr. 57/2011 bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (9) En gruppe fartøjer fra Tyskland er for øjeblikket undtaget fra fiskeriindsatsordningen i forordning (EF) nr. 1342/2008. Ud fra de oplysninger, som Tyskland har indsendt i 2011, har STECF ikke været i stand til at vurdere, om betingelserne i forordning (EF) nr. 1342/2008 var opfyldt i hele 2010-forvaltningsperioden. Denne gruppe tyske fartøjer bør derfor igen være omfattet af nævnte fiskeriindsatsordning. Forordning (EF) nr. 754/2009 bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (10) Forordning (EU) nr. 57/2011 finder som helhed anvendelse fra den 1. januar 2011. Fiskeriindsatsbegrænsningerne i forordning (EU) nr. 57/2011 gælder imidlertid for en etårig periode, der begynder den 1. februar 2011. Derfor bør nærværende forordnings bestemmelser om fangstbegrænsninger og tildelinger anvendes fra den 1. januar 2011, bortset fra de nye bestemmelser om rødfisk i underområde 2, afsnit 1F og 3K, der bør anvendes fra den 2. august 2011. Nærværende forordnings bestemmelser om fiskeriindsatsbegrænsninger bør anvendes fra den 1. februar 2011. En sådan anvendelse med tilbagevirkende kraft vil ikke berøre retssikkerhedsprincippet, idet de pågældende fiskerimuligheder endnu

ikke er opbrugt. Da ændringer af indsatsordningerne indvirker direkte på de pågældende flåders økonomiske aktivitet, bør nærværende forordning træde i kraft umiddelbart efter offentliggørelsen —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

#### Artikel 1

#### Ændring af forordning (EU) nr. 57/2011

I forordning (EU) nr. 57/2011 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 5, stk. 4, litra b), affattes således:

»b) sperlingbestanden og tilknyttede bifangster i ICES-underområde IIIa og EU-farvande i ICES-afsnit IIa og ICES-underområde IV samt brislingbestanden i EU-farvande i ICES-afsnit IIa og ICES-underområde IV.«

2) Artikel 8, stk. 1, litra e), affattes således:

»e) sildehaj (*Lamna nasus*) i alle farvande, undtagen hvis andet er fastsat i bilag IA, og«.

3) Artikel 37, stk. 1, affattes således:

»1. Det er forbudt for tredjelandsfartøjer at fiske efter, opbevare om bord, omlade eller lande følgende arter:

a) brugede (*Cetorhinus maximus*) og stor hvid haj (*Carcharodon carcharias*) i alle EU-farvande

b) havengel (*Squatina squatina*) i alle EU-farvande

c) skade (*Dipturus batis*) i EU-farvande i ICES-afsnit IIa og i ICES-underområde III, IV, VI, VII, VIII, IX og X

d) broget rokke (*Raja undulata*) og spidsrokke (*Rostroraja alba*) i EU-farvande i ICES-underområde VI, VII, VIII, IX og X

e) sildehaj (*Lamna nasus*) i EU-farvande, og

f) guitarfiskarter (*Rhinobatidae*) i EU-farvande i ICES-underområde I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X og XII.«

4) I bilag IA affattes afsnittet om torsk i VIIb, VIIc, VIIe-k, VIII, IX og X; EU-farvande i CECAF 34.1.1 således:

<sup>(1)</sup> EUT L 214 af 19.8.2009, s. 16.

<sup>(2)</sup> EUT L 22 af 26.1.2009, s. 1.



»Art: Torsk <i>Gadus morhua</i>		»Område: VIIb, VIIc, VIIe-k, VIII, IX og X; EU-farvande i CECAF 34.1.1 (COD/7XAD34)
Belgien	233	
Frankrig	3 811	
Irland	923	
Nederlandene	1	
Det Forenede Kongerige	411	
EU	5 379	
TAC	5 379«	Analytisk TAC Artikel 12 i denne forordning anvendes.

- 5) I bilag IA affattes afsnittet om sildehaj i EU-farvande og internationale farvande i III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X og XII således:

»Art: Sildehaj <i>Lamna nasus</i>		»Område: Fransk Guyanas farvande, Kattegat; EU-farvande i Skagerrak, I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII og XIV; EU-farvande i CECAF 34.1.1, 34.1.2 og 34.2 (POR/3-1234)
Danmark	0 <sup>(1)</sup>	
Frankrig	0 <sup>(1)</sup>	
Tyskland	0 <sup>(1)</sup>	
Irland	0 <sup>(1)</sup>	
Spanien	0 <sup>(1)</sup>	
Det Forenede Kongerige	0 <sup>(1)</sup>	
EU	0 <sup>(1)</sup>	
	0 <sup>(1)</sup>	
TAC	0 <sup>(1)</sup>	Analytisk TAC

<sup>(1)</sup> Fangster af denne art skal straks sættes ud uskadt i det omfang, det er praktisk muligt.»

- 6) I bilag IA affattes afsnittet om jomfruhummer i VII således:

»Art: Jomfruhummer <i>Nephrops norvegicus</i>		»Område: VII (NEP/07.)
Spanien	1 306 <sup>(1)</sup>	
Frankrig	5 291 <sup>(1)</sup>	
Irland	8 025 <sup>(1)</sup>	
Det Forenede Kongerige	7 137 <sup>(1)</sup>	
EU	21 759 <sup>(1)</sup>	
TAC	21 759 <sup>(1)</sup>	Analytisk TAC Artikel 13 i denne forordning anvendes.

<sup>(1)</sup> Hvoraf der i VII (Porcupine Bank – sektor 16) (NEP/\*07U16) ikke må tages mere end følgende kvoter:

Spanien	377
Frankrig	241
Irland	454
Det Forenede Kongerige	188
EU	1 260«

7) I bilag IC affattes afsnittet om rødfisk i NAFO-underområde 2, afsnit 1F og 3K, således:

»Art: Rødfisk Sebastes spp.	Område: NAFO-underområde 2, afsnit 1F og 3K (RED/N1F3K.)
Letland	0
Litauen	0
TAC	0«

8) I tillæg 1 til bilag IIA foretages følgende ændringer:

Artikel 2

a) I tabel b) affattes kolonnen vedrørende Tyskland (DE) således:

Reguleret redskab	»DE
TR1	1 166 735
TR2	436 666
TR3	257
BT1	29 271
BT2	1 525 679
GN	224 484
GT	467
LL	0«

b) I tabel d) affattes kolonnerne vedrørende Tyskland (DE) og Irland (IE) således:

Reguleret redskab	»DE	IE
TR1	12 427	107 088
TR2	0	479 043
TR3	0	273
BT1	0	0
BT2	0	3 801
GN	35 442	5 697
GT	0	1 953
LL	0	4 250«

Ændring af forordning (EF) nr. 754/2009

I forordning (EF) nr. 754/2009 foretages følgende ændringer i artikel 1:

a) Litra f) udgår.

b) Følgende litra tilføjes:

»h) den gruppe fartøjer under irsk flag, der deltager i det fiskeri, der er omhandlet i anmodningen fra Irland af 11. marts 2011, og som fisker vest for Skotland med bundtrawl med en maskestørrelse på mindst 120 mm og kvadratmaskepanel i det område, der er anført i punkt 6.1 i bilag III til forordning (EF) nr. 43/2009, og med en maskestørrelse på 100 mm i andre farvande vest for Skotland.«.

Artikel 3

**Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

Artikel 1, nr. 1-6, anvendes fra den 1. januar 2011.

Artikel 1, nr. 7, anvendes fra den 2. august 2011.

Artikel 1, nr. 8, og artikel 2 anvendes fra den 1. februar 2011.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 20. oktober 2011.

På Rådets vegne  
M. SAWICKI  
Formand

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1107/2011****af 28. oktober 2011****om forbud mod fiskeri efter dybhavsrejer i NAFO 3 L fra fartøjer, der fører lettisk flag**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik <sup>(1)</sup>, særlig artikel 36, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EU) nr. 57/2011 af 18. januar 2011 om fastsættelse for 2011 af fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EU-farvande og for EU-fartøjer i visse andre farvande <sup>(2)</sup> er der fastsat kvoter for 2011.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i den pågældende medlemsstat, nået et sådant omfang, at den tildelte kvote for 2011 er opbrugt.
- (3) Derfor bør fiskeri efter den pågældende bestand forbydes —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1***Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, som for 2011 tildeltes den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den bestand, der er omhandlet i samme bilag, anses for at være opbrugt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag.

*Artikel 2***Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i denne medlemsstat, er forbudt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag. Det er navnlig forbudt at opbevare om bord, omlade og lande fisk af denne bestand fanget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. oktober 2011.

*På Kommissionens vegne*

*For formanden*

Lowri EVANS

*Generaldirektør for maritime anliggender og fiskeri*

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 24 af 27.1.2011, s. 1.

## BILAG

Nr.	60/T&Q
Medlemsstat	Letland
Bestand	PRA/N3L
Art	Dybhavsrejer ( <i>Pandalus Borealis</i> )
Område	NAFO 3 L
Dato	28.9.2011

## KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 1108/2011

af 28. oktober 2011

om fravigelse af forordning (EF) nr. 2058/96, (EF) nr. 2305/2003, (EF) nr. 969/2006, (EF) nr. 1918/2006, (EF) nr. 1964/2006, (EF) nr. 1067/2008 og (EF) nr. 828/2009, for så vidt angår datoerne for indgivelse af ansøgninger om og udstedelse af importlicenser i 2012 under toldkontingenter for korn, ris, sukker og olivenolie, og om fravigelse af forordning (EF) nr. 382/2008, (EF) nr. 1518/2003, (EU) nr. 1178/2010, (EU) nr. 90/2011 og (EF) nr. 951/2006, for så vidt angår datoerne for udstedelse af eksportlicenser i 2012 for oksekød, svinekød, æg, fjerkrækød og sukker og isoglucose uden for kvote

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1095/96 af 18. juni 1996 om iværksættelse af indrømmelserne i liste CXL, der blev udarbejdet efter afslutningen af forhandlingerne i forbindelse med artikel XXIV, stk. 6, i GATT <sup>(1)</sup>, særlig artikel 1,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(2)</sup>, særlig artikel 61, artikel 144, stk. 1, artikel 148, artikel 156 og artikel 161, stk. 3, sammenholdt med artikel 4,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1528/2007 af 20. december 2007 om anvendelse af de ordninger for varer med oprindelse i bestemte lande i gruppen af stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS), der er fastlagt i aftaler om indgåelse af økonomiske partnerskabsaftaler eller i aftaler, som fører til indgåelse af økonomiske partnerskabsaftaler <sup>(3)</sup>, særlig artikel 9, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 732/2008 af 22. juli 2008 om anvendelse af et arrangement med generelle toldpræferencer fra den 1. januar 2009 og om ændring af forordning (EF) nr. 552/97, (EF) nr. 1933/2006 og af Kommissionens forordning (EF) nr. 1100/2006 og (EF) nr. 964/2007 <sup>(4)</sup>, særlig artikel 11, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionens forordning (EF) nr. 1067/2008 af 30. oktober 2008 om åbning og forvaltning af EF-toldkontingenter for import af blød hvede af anden kvalitet

end høj kvalitet fra tredjelande og om undtagelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 <sup>(5)</sup>, (EF) nr. 2305/2003 af 29. december 2003 om åbning og forvaltning af EF-toldkontingenter for import af byg fra tredjelande <sup>(6)</sup> og (EF) nr. 969/2006 af 29. juni 2006 om åbning og forvaltning af et EF-toldkontingent for import af majs fra tredjelande <sup>(7)</sup> fastsætter særlige bestemmelser for indgivelse af ansøgninger om og udstedelse af importlicenser for henholdsvis blød hvede af anden kvalitet end høj kvalitet under kontingent 09.4123, 09.4124 og 09.4125, for byg under kontingent 09.4126 og for majs under kontingent 09.4131.

(2) Kommissionens forordning (EF) nr. 2058/96 af 28. oktober 1996 om åbning og forvaltning af et toldkontingent for brudris henhørende under KN-kode 1006 40 00 til fremstilling af tilberedte næringsmidler henhørende under KN-kode 1901 10 <sup>(8)</sup> og (EF) nr. 1964/2006 af 22. december 2006 om detaljerede regler for åbning og forvaltning af et kontingent for import af ris med oprindelse i Bangladesh i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3491/90 <sup>(9)</sup> fastsætter særlige bestemmelser for indgivelse af ansøgninger om og udstedelse af importlicenser for brudris under kontingent 09.4079 og ris med oprindelse i Bangladesh under kontingent 09.4517.

(3) Kommissionens forordning (EF) nr. 828/2009 af 10. september 2009 om gennemførelsesbestemmelser for produktionsåret 2009/10 til 2014/15 for import og raffinering af sukkerprodukter henhørende under pos. 1701 i forbindelse med præferenceaftaler <sup>(10)</sup> fastsætter særlige bestemmelser for indgivelse af ansøgninger om og udstedelse af importlicenser under kontingent 09.4221, 09.4231 og 09.4241 til 09.4247.

(4) Kommissionens forordning (EF) nr. 1918/2006 af 20. december 2006 om åbning og forvaltning af et toldkontingent for olivenolie med oprindelse i Tunesien <sup>(11)</sup> fastsætter særlige bestemmelser for indgivelse af ansøgninger om og udstedelse af importlicenser for olivenolie under kontingent 09.4032.

<sup>(1)</sup> EFT L 146 af 20.6.1996, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 348 af 31.12.2007, s. 1.

<sup>(4)</sup> EUT L 211 af 6.8.2008, s. 1.

<sup>(5)</sup> EUT L 290 af 31.10.2008, s. 3.

<sup>(6)</sup> EUT L 342 af 30.12.2003, s. 7.

<sup>(7)</sup> EUT L 176 af 30.6.2006, s. 44.

<sup>(8)</sup> EFT L 276 af 29.10.1996, s. 7.

<sup>(9)</sup> EUT L 408 af 30.12.2006, s. 19.

<sup>(10)</sup> EUT L 240 af 11.9.2009, s. 14.

<sup>(11)</sup> EUT L 365 af 21.12.2006, s. 84.

- (5) På grund af fri- og helligdagene i 2012 bør forordning (EF) nr. 2058/96, (EF) nr. 2305/2003, (EF) nr. 969/2006, (EF) nr. 1918/2006, (EF) nr. 1964/2006, (EF) nr. 1067/2008 og (EF) nr. 828/2009 fraviges i visse perioder, for så vidt angår datoerne for indgivelse af importlicensansøgninger og udstedelse af disse licenser, for at de pågældende kontingentmængder kan overholdes.
- (6) I henhold til artikel 12, stk. 1, andet afsnit, i Kommissionens forordning (EF) nr. 382/2008 af 21. april 2008 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød<sup>(1)</sup>, artikel 3, stk. 3, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1518/2003 af 28. august 2003 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med eksportlicenser inden for svinekødssektoren<sup>(2)</sup>, artikel 3, stk. 3, i Kommissionens forordning (EU) nr. 1178/2010 af 13. december 2010 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med eksportlicenser for æg<sup>(3)</sup> og artikel 3, stk. 3, i Kommissionens forordning (EU) nr. 90/2011 af 3. februar 2011 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med eksportlicenser for fjerkrækød<sup>(4)</sup> udstedes eksportlicenserne onsdagen efter den uge, hvor licensansøgningen er indgivet, medmindre Kommissionen inden da har truffet en særforanstaltning.
- (7) Ifølge artikel 7d, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 951/2006 af 30. juni 2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 318/2006, for så vidt angår handel med tredjelande inden for sukkersektoren<sup>(5)</sup> udstedes eksportlicenser for sukker og isoglucose uden for kvote fra fredagen efter den uge, hvor licensansøgningen indgivet, medmindre Kommissionen inden da har truffet en særforanstaltning.
- (8) På grund af ferie- og helligdagene i 2012 og den uregelmæssige offentliggørelse af *Den Europæiske Unions Tidende* i forbindelse med de pågældende dage er fristen mellem indgivelse af ansøgningen og udstedelsesdatoen for kort til at sikre god forvaltning af markedet. Fristen bør derfor forlænges.
- (9) Kommissionens forordning (EU) nr. 1000/2010<sup>(6)</sup>, der fraviger visse forordninger, for så vidt angår fristerne for indgivelse af ansøgninger om og udstedelse af import- og eksportlicenser i 2011, bør derfor ophæves.

- (10) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

#### Artikel 1

##### Korn

1. Uanset artikel 4, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1067/2008 kan der i 2012 ikke indgives ansøgninger om importlicens for blød hvede af anden kvalitet end høj kvalitet under kontingent 09.4123, 09.4124 og 09.4125 efter fredag den 14. december 2012, kl. 13.00 belgisk tid.
2. Uanset artikel 3, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 2305/2003 kan der i 2012 ikke indgives ansøgninger om importlicens for byg under kontingent 09.4126 efter fredag den 14. december 2012, kl. 13.00 belgisk tid.
3. Uanset artikel 4, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 969/2006 kan der i 2012 ikke indgives ansøgninger om importlicens for majs under kontingent 09.4131 efter fredag den 14. december 2012, kl. 13.00 belgisk tid.

#### Artikel 2

##### Ris

1. Uanset artikel 2, stk. 1, tredje afsnit, i forordning (EF) nr. 2058/96 kan der i 2012 ikke indgives ansøgninger om importlicens for brudris under kontingent 09.4079 efter fredag den 7. december 2012, kl. 13.00 belgisk tid.
2. Uanset artikel 4, stk. 3, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1964/2006 kan der i 2012 ikke indgives ansøgninger om importlicens for ris med oprindelse i Bangladesh under kontingent 09.4517 efter fredag den 7. december 2012, kl. 13.00 belgisk tid.

#### Artikel 3

##### Sukker

Uanset artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 828/2009 kan ansøgninger om importlicenser for sukkerprodukter under kontingent 09.4221, 09.4231 og 09.4241 til 09.4247 først indgives efter fredag den 14. december 2012, kl. 13.00 belgisk tid, og til fredag den 28. december 2012, kl. 13.00 belgisk tid.

<sup>(1)</sup> EUT L 115 af 29.4.2008, s. 10.

<sup>(2)</sup> EUT L 217 af 29.8.2003, s. 35.

<sup>(3)</sup> EUT L 328 af 14.12.2010, s. 1.

<sup>(4)</sup> EUT L 30 af 4.2.2011, s. 1.

<sup>(5)</sup> EUT L 178 af 1.7.2006, s. 24.

<sup>(6)</sup> EUT L 290 af 6.11.2010, s. 26.

*Artikel 4***Olivenolie**

Uanset artikel 3, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1918/2006 udstedes de importlicenser for olivenolie, der ansøges om i de i bilag I til nærværende forordning nævnte perioder, på de tilsvarende datoer, som er anført i samme bilag, med forbehold af de foranstaltninger, der vedtages efter artikel 7, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1301/2006.

*Artikel 5***Licens for eksport af oksekød, svinekød, æg og fjerkrækød med restitution**

Uanset artikel 12, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 382/2008, artikel 3, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1518/2003, artikel 3, stk. 3, i forordning (EU) nr. 1178/2010 og artikel 3, stk. 3, i forordning (EU) nr. 90/2011 udstedes de eksportlicenser, som der er ansøgt om i de perioder, der er nævnt i bilag II til nærværende forordning, på de tilsvarende datoer, som er anført i samme bilag, i givet fald under hensyntagen til de særforanstaltninger i henhold til artikel 12, stk. 2 og 3, i forordning (EF) nr. 382/2008, artikel 3, stk. 4 og 4a, i forordning (EF)

nr. 1518/2003, artikel 3, stk. 4 og 5, i forordning (EU) nr. 1178/2010 og artikel 3, stk. 4 og 5, i forordning (EU) nr. 90/2011, der måtte være truffet inden nævnte udstedelsesdatoer.

*Artikel 6***Sukker og isoglucose uden for kvote**

Uanset artikel 7d, stk. 1, i forordning (EF) nr. 951/2006 udstedes de eksportlicenser, som der er ansøgt om i de perioder, der er nævnt i bilag III til nærværende forordning, på de tilsvarende datoer, som er anført i samme bilag, i givet fald under hensyntagen til de særforanstaltninger i henhold til artikel 9, stk. 1 et 2, i forordning (EF) nr. 951/2006, der måtte være truffet inden nævnte udstedelsesdatoer.

*Artikel 7***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den udløber den 31. december 2012.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. oktober 2011.

*På Kommissionens vegne  
For formanden*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter*

## BILAG I

Periode for indgivelse af ansøgninger om importlicens for olivenolie	Udstedelsesdato
mandag den 2. eller tirsdag den 3. april 2012	fredag den 13. april 2012
mandag den 14. eller tirsdag den 15. maj 2012	onsdag den 23. maj 2012
mandag den 21. eller tirsdag den 22. maj 2012	onsdag den 30. maj 2012
mandag den 29. eller tirsdag den 30. oktober 2012	torsdag den 8. november 2012

## BILAG II

Periode for indgivelse af ansøgninger om eksportlicens for oksekød, svinekød, æg og fjerkrækød	Udstedelsesdato
2.-6. april 2012	12. april 2012
23.-27. april 2012	3. maj 2012
21.-25. maj 2012	31. maj 2012
17.-28. december 2012	7. januar 2013

## BILAG III

Periode for indgivelse af ansøgninger om eksportlicens for sukker og isoglucose uden for kvote	Udstedelsesdato
23.-27. april 2012	7. maj 2012
6.-10. august 2012	20. august 2012
17.-28. december 2012	7. januar 2013



## KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 1109/2011

af 3. november 2011

## om ændring af bilag I til forordning (EF) nr. 2075/2005 for så vidt angår ligestillede metoder til trikinundersøgelser

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 854/2004 af 29. april 2004 om særlige bestemmelser for tilrettelæggelsen af den offentlige kontrol af animalske produkter til konsum <sup>(1)</sup>, særlig den første del af hovedet i artikel 18 og nr. 8, 9 og 10 i nævnte artikel, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2075/2005 af 5. december 2005 om særlige bestemmelser om offentlig kontrol af trikiner i kød <sup>(2)</sup> er der foreskrevet metoder til påvisning af trikiner i prøver fra slagtekroppe. Referencemålingsmetoden er fastlagt i kapitel I i bilag I til nævnte forordning. I kapitel II i bilag I til nævnte forordning er der fastlagt tre ligestillede påvisningsmetoder.
- (2) Forordning (EF) nr. 2075/2005, som ændret ved forordning (EF) nr. 1245/2007 <sup>(3)</sup>, tillader anvendelsen af flydende pepsin til påvisning af trikiner i kød og fastlægger kravene hertil, når det bruges som reagens i påvisningsmetoder. Det vil derfor være hensigtsmæssig også at indføre de samme krav for de ligestillede påvisningsmetoder, hvor dette er relevant. Del C i kapitel II i bilag I til forordning (EF) nr. 2075/2005 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (3) Desuden er private virksomheder begyndt at fremstille nyt apparatur til trikinundersøgelser, som anvender den fordøjelsesmetode, der er ligestillet med referencemetoden. På baggrund af denne udvikling var der på mødet i Den Stående Komité for Fødevarekæden og

Dyresundhed den 16. december 2008 enstemmig tilslutning til nogle retningslinjer for validering af nyt apparatur til trikinundersøgelser ved anvendelse af fordøjelsesmetoden.

- (4) I 2010 blev en ny apparaturmetode til trikinundersøgelser i tamsvin valideret af EU-referencelaboratoriet for parasitter i overensstemmelse med nævnte retningslinjer.
- (5) Valideringsresultaterne viser, at det nye apparatur og den dermed forbundne metode til påvisning af trikiner, der er valideret af EU-referencelaboratoriet under koden nr. EURLP\_D\_001/2011 <sup>(4)</sup>, kan ligestilles med referencemetoden som fastlagt i kapitel I i bilag I til forordning (EF) nr. 2075/2005. Denne metode bør derfor indgå i listen over ligestillede påvisningsmetoder i kapitel II i bilag I til forordning (EF) nr. 2075/2005.
- (6) Kapitel II i bilag I til forordning (EF) nr. 2075/2005 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (7) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

## Artikel 1

Bilag I til forordning (EF) nr. 2075/2005 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

## Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. november 2011.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 139 af 30.4.2004, s. 206.

<sup>(2)</sup> EUT L 338 af 22.12.2005, s. 60.

<sup>(3)</sup> EUT L 281 af 25.10.2007, s. 10.

<sup>(4)</sup> <http://www.iss.it/crlp/index.php>

## BILAG

I kapitel II i bilag I til forordning (EF) nr. 2075/2005 foretages følgende ændringer:

1) I del C affattes punkt 1, litra f), således:

»f) Pepsin, styrke 1: 10 000 NF (U.S. National Formulary) svarende til 1: 12 500 BP (British Pharmacopoeia) og til 2 000 FIP (International Pharmaceutical Federation) eller stabiliseret flydende pepsin med mindst 660 enheder/ml (den europæiske farmakopé).«

2) Følgende indsættes som del D:

»D. **Magnetrorermetode til samlet fordøjelsesprøveundersøgelse ved filtreringsteknik og larvepåvisning ved en latexagglutinationstest**

***Denne metode anses kun for ligestillet i forbindelse med undersøgelse af kød fra tamsvin.***

1. *Apparatur og reagenser*

- a) Kniv eller saks og pincet til udskæring af prøvemateriale.
- b) Bakker med 50 afmærkede felter, der hvert kan rumme ca. 2 g kød, eller andre redskaber, der giver tilsvarende sikkerhed med hensyn til prøvernes sporbarhed.
- c) En blender med skarp blenderkniv. Hvis prøvernes vægt er over 3 g, skal der anvendes en kødhakker med huller på 2-4 mm eller en saks. Hvis det drejer sig om frosset kød eller tunge (hinden skal være fjernet, idet den ikke kan nedbrydes), er det nødvendigt med en kødhakker, og prøven skal være betydeligt større.
- d) Magnetrorere med termostatstyret varmeplade og teflonbeklædte magnetstave, ca. 5 cm lange.
- e) Bægerglas (rumindhold på 3 liter).
- f) Sier med en maskevidde på 180 mikron og en udvendig diameter på 11 cm og med trådet af rustfrit stål.
- g) Stålfiltreringsapparat til filtre med 20 µm-masker med ståltragt.
- h) Vakuumpumpe.
- i) Metal- eller plastbeholdere (rumindhold på 10-15 liter) til opsamling af fordøjelsesvæske.
- j) Et 3-D gyratorisk rysteapparat.
- k) Aluminiumsfolie.
- l) Saltsyre, 25 %.
- m) Pepsin, styrke: 1: 10 000 NF (U.S. National Formulary) svarende til 1: 12 500 BP (British Pharmacopoeia) og til 2 000 FIP (International Pharmaceutical Federation) eller stabiliseret flydende pepsin med mindst 660 enheder/ml (den europæiske farmakopé).
- n) Ledningsvand opvarmet til 46-48 °C.
- o) En vægt, der kan veje med en nøjagtighed på 0,1 g.
- p) Pipetter i forskellige størrelser (1, 10, 25 ml), mikropipetter i henhold til anvisninger fra latexagglutination-producenten samt pipetteholdere.
- q) Nylonfiltre med 20 mikron-masker og med en diameter, der passer til filtreringssystemet.
- r) Plast- eller ståltang, 10-15 cm.
- s) Koniske prøveglas, 15 ml.

- t) En morter med konisk spids af teflon eller stål, som passer til de koniske prøveglas.
  - u) Et termometer, der inden for området 1-100 °C kan måle med en nøjagtighed på 0,5 °C.
  - v) Latexagglutinationskort fra det Trichin-L antigen-prøvesæt, der er valideret under kode nr. EURLP\_D\_001/2011.
  - w) Bufferopløsning med konserveringsmiddel (prøve-diluent) fra det Trichin-L antigen-prøvesæt, der er valideret under kode nr. EURLP\_D\_001/2011.
  - x) Bufferopløsning suppleret med konserveringsmiddel (negativ kontrol) fra det Trichin-L antigen-prøvesæt, der er valideret under kode nr. EURLP\_D\_001/2011.
  - y) Bufferopløsning suppleret med Trichinella spiralis-antigener og konserveringsmiddel (positiv kontrol) fra det Trichin-L antigen-prøvesæt, der er valideret under kode nr. EURLP\_D\_001/2011.
  - z) Bufferopløsning med polystyrenpartikler coated med antistoffer suppleret med konserveringsmiddel (latex-perler) fra det Trichin-L antigen-prøvesæt, der er valideret under kode nr. EURLP\_D\_001/2011.
- aa) Engangspinde.

## 2. Udtagning af prøvemateriale

Se kapitel I, punkt 2.

## 3. Procedure

- I. For komplette samleprøver (100 g prøvemateriale ad gangen) finder proceduren i punkt a)-i) i kapitel I, punkt 3, I, anvendelse. Derudover skal følgende procedure følges:
- a) Nylonfilteret med en maskestørrelse på 20 mikron placeres på filterstanden. Den koniske stålfiltreringstragt fastgøres på standen ved hjælp af fastlåsningsystemet, og stålsien med en maskevidde på 180 mikron placeres på tragten. Vakuumpumpen tilsluttes til filterstanden og til metal- eller plastbeholderen for at opsamle fordøjelsvæsken.
  - b) Omrøringen standses, og fordøjelsvæsken hældes i filtreringstragten gennem sien. Bægerglasset skylles med 250 ml varmt vand. Skyllvæsken hældes i filtreringsrampen efter vellykket filtrering af fordøjelsvæsken.
  - c) Med tangen udtages filtreringsmembranen, idet den fastholdes i en af kanterne. Filtreringsmembranen foldes, så den mindst bliver firedobbelt, og lægges i det koniske 15 ml-rør.
  - d) Filtreringsmembranen skubbes ned i bunden af det koniske 15 ml-rør ved hjælp af morteren og presses kraftigt ved at føre morteren, der skal være placeret inden i filtreringsmembranens foldning i overensstemmelse med fabrikantens anvisninger, frem og tilbage flere gange.
  - e) Prøve-diluente kommer i det koniske 15 ml-rør ved hjælp af en pipette, og filtreringsmembranen homogeniseres med morteren ved at foretage flere små bagudrettede og fremadrettede bevægelser, idet bratte bevægelser undgås for at undgå væskesprøjtning i overensstemmelse med fabrikantens anvisninger.
  - f) Hver prøve, den negative kontrol og den positive kontrol placeres i forskellige felter på agglutineringskortet ved hjælp af en pipette i overensstemmelse med fabrikantens anvisninger.
  - g) Latex-perlerne tilføjes hvert enkelt felt på agglutineringskortet ved hjælp af en pipette i overensstemmelse med fabrikantens anvisninger, uden at de kommer i berøring med prøven/prøverne og kontrolperlerne. I hvert felt blandes latex-perlerne derefter forsigtigt med en engangspind, indtil den homogene væske dækker hele feltet.
  - h) Agglutineringskortet anbringes på 3-D rysteapparatet og rystes i overensstemmelse med fabrikantens anvisninger.
  - i) Efter det tidsrum, der er angivet i fabrikantens anvisninger, afsluttes rystningen, agglutineringskortet anbringes på en plan flade, og reaktionsresultaterne aflæses. Hvis der er tale om en positiv prøve, skal der forekomme perle-aggregater. Hvis der er tale om en negativ prøve, forbliver suspensionen homogen uden perle-aggregater.

j) Alt udstyr, der kommer i berøring med kød, skal dekontamineres omhyggeligt mellem hver kørsel ved at neddykke det i varmt vand (60 °C til 90 °C) nogle sekunder. Overflader, hvor der er rester af kød eller inaktiverede larver, kan rengøres med en ren svamp og ledningsvand. Når proceduren er afsluttet kan nogle få dråber rengøringsmiddel tilføjes for at fjerne fedt fra udstyret. Derefter skylles hver enkelt del grundigt flere gange for at fjerne alle spor af rengøringsmiddel.

k) Morteren dekontamineres omhyggeligt mellem hver kørsel ved neddykning nogle sekunder i mindst 250 ml varmt vand (60 °C til 90 °C). Eventuelle rester af kød og inaktiverede larver på morteren fjernes med en ren svamp og ledningsvand. Når proceduren er afsluttet kan nogle få dråber rengøringsmiddel tilføjes for at fjerne fedt fra morteren. Derefter skylles morteren grundigt flere gange for at fjerne alle spor af rengøringsmiddel.

II. Samleprøver på under 100 g som fastlagt i kapitel I, punkt 3, II

For samleprøver på under 100 g følges proceduren i kapitel I, punkt 3, II.

III. Positive eller usikre resultater

Hvis resultatet af latex-agglutineringsundersøgelsen af en samleprøve er positivt eller usikkert, udtages der i overensstemmelse med kapitel I, punkt 2, litra a), en ny prøve på 20 g fra hvert svin. Prøverne på 20 g fra 5 svin undersøges samlet efter metoden beskrevet i punkt I. På denne måde skal der undersøges prøver fra 20 grupper a 5 svin.

Når der opnås en positiv latex-agglutineringsreaktion fra en gruppe på 5 svin, tages der yderligere prøver på 20 g fra de enkelte svin i gruppen, og hver prøve undersøges separat efter en af metoderne beskrevet i kapitel I.

Parasitprøver opbevares i 90 % ethylalkohol med henblik på konservering og artsidentificering på EU-referencelaboratoriet eller det nationale referencelaboratorium.

Efter udtagning af parasitter dekontamineres positive væsker ved opvarmning til mindst 60 °C.»

---

## KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 1110/2011

af 3. november 2011

om godkendelse af et enzympræparat af endo-1,4-beta-xylanase produceret af *Trichoderma reesei* (CBS 114044) som tilsætningsstof til foder til æglæggende høner, mindre udbredte fjerkræarter og slagtesvin (indehaver af godkendelsen er Roal Oy)

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1831/2003 af 22. september 2003 om fodertilsætningsstoffer<sup>(1)</sup>, særlig artikel 9, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Forordning (EF) nr. 1831/2003 indeholder bestemmelser om godkendelse af fodertilsætningsstoffer og om grundlaget og procedurerne for meddelelse af en sådan godkendelse.
- (2) Der er i overensstemmelse med artikel 7 i forordning (EF) nr. 1831/2003 indgivet en ansøgning om godkendelse af enzympræparatet endo-1,4-beta-xylanase produceret af *Trichoderma reesei* (CBS 114044). Ansøgningen var vedlagt de oplysninger og dokumenter, der kræves i henhold til artikel 7, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1831/2003.
- (3) Ansøgningen vedrører godkendelse i tilsætningsstofkategorien "zootekniske tilsætningsstoffer" af enzympræparatet af endo-1,4-beta-xylanase produceret af *Trichoderma reesei* (CBS PTA 114044) som tilsætningsstof til foder til æglæggende høner, mindre udbredte fjerkræarter og slagtesvin.
- (4) Præparatet blev tilladt anvendt i ti år til slagtekyllinger, hønniker, slagtekalkuner, kalkuner opdrættet til avl og fravænnede smågrise ved Kommissionens forordning (EF) nr. 902/2009<sup>(2)</sup>.
- (5) Der blev fremlagt nye oplysninger til støtte for ansøgningen om godkendelse af enzympræparatet af endo-1,4-beta-xylanase produceret af *Trichoderma reesei* (CBS

114044) til æglæggende høner, mindre udbredte fjerkræarter og slagtesvin. Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet (i det følgende benævnt "autoriteten") konkluderede i sin udtalelse af 14. juni 2011<sup>(3)</sup>, at endo-1,4-beta-xylanase produceret af *Trichoderma reesei* (CBS 114044) under de foreslåede anvendelsesbetingelser ikke har skadelige virkninger på dyrs eller menneskers sundhed eller på miljøet, og at anvendelsen af dette præparat kan forbedre hønernes æglægning og tilvæksten hos andre mindre udbredte fjerkræarter og hos slagtesvin. Autoriteten mener ikke, at der er behov for særlige krav om overvågning efter markedsføringen. Autoriteten har ligeledes gennemgået den rapport om analysemetoden vedrørende fodertilsætningsstoffet, der blev forelagt af det i henhold til forordning (EF) nr. 1831/2003 oprettede referencelaboratorium.

- (6) Vurderingen af endo-1,4-beta-xylanase produceret af *Trichoderma reesei* (CBS 114044) viser, at betingelserne for godkendelse, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1831/2003, er opfyldt. Derfor bør anvendelsen af dette præparat godkendes som anført i bilaget til nærværende forordning.
- (7) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer, Dyresundhed og Dyresundhed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

## Artikel 1

Det i bilaget opførte præparat, der tilhører tilsætningsstofkategorien "zootekniske tilsætningsstoffer" og den funktionelle gruppe "fordøjelighedsfremmende stoffer", tillades anvendt som fodertilsætningsstof på de betingelser, der er fastsat i bilaget.

## Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

<sup>(1)</sup> EUT L 268 af 18.10.2003, s. 29.

<sup>(2)</sup> EUT L 256 af 29.9.2009, s. 23.

<sup>(3)</sup> EFSA Journal 2011;9(6):2277.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. november 2011.

*På Kommissionens vegne*

José Manuel BARROSO

*Formand*

---

## BILAG

Tilsætningsstoffs identifikationsnummer	Navn på indehaveren af godkendelsen	Tilsætningsstof	Sammensætning, kemisk betegnelse, beskrivelse og analysemetode	Dyreart eller -kategori	Maksimumsalder	Minimumsindhold	Maksimumsindhold	Andre bestemmelser	Godkendelse gyldig til
						Antal enheder aktivstof/kg fuldfoder med et vandindhold på 12%			

**Kategori: zootekniske tilsætningsstoffer. Funktionel gruppe: fordøjelighedsfremmende stoffer**

4a8	Roal Oy	Endo-1,4-beta-xylanase EC 3.2.1.8	<p><i>Tilsætningsstoffets sammensætning</i> Præparat af endo-1,4-beta-xylanase produceret af <i>Trichoderma reesei</i> (CBS 114044) med en aktivitet på mindst: fast form: <math>4 \times 10^6</math> BXU <sup>(1)</sup>/g flydende form <math>4 \times 10^5</math> BXU/g</p> <p><i>Aktivstoffets karakteristika</i> Endo-1,4-beta-xylanase produceret af <i>Trichoderma reesei</i> (CBS 114044)</p> <p><i>Analysemetode</i> <sup>(2)</sup> I tilsætningsstoffet og forblendingen: Test med reducerende sukker for endo-1,4-beta-xylanase ved kolorimetrisk reaktion af dinitrosalicylsyreopløsning på udbyttet af reducerende sukker ved pH 5,3 og 50°C I foderet: Kolorimetri med måling af det vandopløselige farvestof, der frigives af enzymet fra hvede-arabinoxylansubstrat tværbundet med azurin.</p>	Mindre udbredte fjerkræarter bortset fra æglæggende fugle heraf	—	8 000 BXU	—	<p>1. I brugsvejledningen for tilsætningsstoffet og forblendingen angives oplagringstemperatur, holdbarhed og pelleteringsstabilitet.</p> <p>2. Sikkerhedsforanstaltninger: Åndedrætsværn, sikkerhedsbriller og handsker skal bæres under håndteringen.</p>	24. november 2021
				Æglæggende høner og æglæggende fugle af mindre udbredte fjerkræarter	—	24 000 BXU			
				Slagtesvin	—	24 000 BXU			

<sup>(1)</sup> 1 BXU er den mængde enzym, der frigiver 1 nmol reducerende sukker som xylose fra birke-xylan pr. sekund ved pH 5,3 og 50 °C.

<sup>(2)</sup> Nærmere oplysninger om analysemetoderne findes på referencelaboratoriets hjemmeside: [http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL\\_feed\\_additives/Pages/index.aspx](http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/Pages/index.aspx)

## KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 1111/2011

af 3. november 2011

om godkendelse af *Lactobacillus plantarum* (NCIMB 30236) som tilsætningsstof til foder til alle dyrearter

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1831/2003 af 22. september 2003 om fodertilsætningsstoffer<sup>(1)</sup>, særlig artikel 9, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Forordning (EF) nr. 1831/2003 indeholder bestemmelser om godkendelse af fodertilsætningsstoffer og om grundlaget og procedurerne for meddelelse af en sådan godkendelse.
- (2) Der er i overensstemmelse med artikel 7 i forordning (EF) nr. 1831/2003 indgivet en ansøgning om godkendelse af *Lactobacillus plantarum* (NCIMB 30236). Ansøgningen var vedlagt de oplysninger og dokumenter, der kræves i henhold til artikel 7, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1831/2003.
- (3) Ansøgningen vedrører godkendelse i tilsætningsstofkategorien »teknologiske tilsætningsstoffer« af *Lactobacillus plantarum* (NCIMB 30236) som tilsætningsstof til foder til alle dyrearter.
- (4) Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet (i det følgende benævnt »autoriteten«) konkluderede i sin udtalelse af 14. juni 2011<sup>(2)</sup>, at *Lactobacillus plantarum* (NCIMB 30236) under de foreslåede anvendelsesbetingelser ikke har skadelige virkninger på dyrs eller menneskers sundhed eller på miljøet, og at dette præparat kan

forbedre produktionen af ensilage fra alle typer grøntfoder ved at reducere pH-værdien og øge tørstoffets og proteinernes holdbarhed. Autoriteten mener ikke, at der er behov for særlige krav om overvågning efter markedsføringen. Den har ligeledes gennemgået den rapport om analysemetoden vedrørende fodertilsætningsstofferne, der blev forelagt af det i henhold til forordning (EF) nr. 1831/2003 oprettede referencelaboratorium.

- (5) Vurderingen af *Lactobacillus plantarum* (NCIMB 30236) viser, at betingelserne for godkendelse, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1831/2003, er opfyldt. Derfor bør anvendelsen af dette præparat godkendes som anført i bilaget til nærværende forordning.
- (6) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerækeden og Dyresundhed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

## Artikel 1

Det i bilaget opførte præparat, der tilhører tilsætningsstofkategorien »teknologiske tilsætningsstoffer« og den funktionelle gruppe »ensileringsstoffer«, tillades anvendt som fodertilsætningsstof på de betingelser, der er fastsat i bilaget.

## Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. november 2011.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 268 af 18.10.2003, s. 29.

<sup>(2)</sup> EFSA Journal 2011; 9(6):2275.



## BILAG

Tilsætningsstoffets identifikationsnummer	Navn på indehaveren af godkendelsen	Tilsætningsstof	Sammensætning, kemisk betegnelse, beskrivelse og analysemetode	Dyreart eller -kategori	Maksimumsalder	Minimumsindhold	Maksimumsindhold	Andre bestemmelser	Godkendelse gyldig til
						CFU/kg frisk materiale			
<b>Kategori: teknologiske tilsætningsstoffer. Funktionel gruppe: ensileringstilsætningsstoffer.</b>									
1k2073	—	<i>Lactobacillus plantarum</i> (NCIMB 30236)	<p><i>Tilsætningsstoffets sammensætning</i></p> <p>Præparat af <i>Lactobacillus plantarum</i> (NCIMB 30236), der indeholder mindst <math>1,2 \times 10^{11}</math> CFU/g tilsætningsstof</p> <p><i>Aktivstoffets karakteristika</i></p> <p><i>Lactobacillus plantarum</i> (NCIMB 30236)</p> <p><i>Analysemetode</i> <sup>(1)</sup></p> <p>Tælling i fodertilsætningsstoffet ved pladespredningsmetoden: EN 15787  Identifikation: PFG-elektroforese (pulsed field gel electrophoresis)</p>	Alle dyrearter	—	—	—	<ol style="list-style-type: none"> <li>I brugsvejledningen for tilsætningsstoffet og forblendingen angives oplagringstemperatur og holdbarhed.</li> <li>Minimumsdoseringen af tilsætningsstoffet, når det anvendes sammen med andre mikroorganismer som ensileringstilsætningsstoffer: <math>2,4 \times 10^8</math> CFU/kg frisk materiale.</li> <li>Sikkerhedsforanstaltninger: Det anbefales at bruge åndedrætsværn og handsker under håndteringen.</li> </ol>	24.11.2021

<sup>(1)</sup> Nærmere oplysninger om analysemetoderne findes på referencelaboratoriets hjemmeside: [http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL\\_feed\\_additives/Pages/index.aspx](http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/Pages/index.aspx).

## KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 1112/2011

af 3. november 2011

## om ændring af bilag II til forordning (EU) nr. 206/2010 for så vidt angår oplysningerne vedrørende Paraguay på listen over tredjelande, tredjelandsområder og dele heraf, som er godkendt med hensyn til indførsel af fersk kød til Unionen

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

og blev den 18. september 2011 bekræftet ved hjælp af laboratorieanalyser (ELISA og EITB).

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

(3) Det er i del 1 i bilag II til forordning (EU) nr. 206/2010 fastsat, at det er tilladt at importere fersk kød fra tamkvæg fra Paraguay.

under henvisning til Rådets direktiv 2002/99/EF af 16. december 2002 om dyresundhedsbestemmelser for produktion, tilvirkning, distribution og indførsel af animalske produkter til konsum<sup>(1)</sup>, særlig artikel 8, indledningen, og artikel 8, nr. 1), første afsnit, og

(4) På grund af risikoen for at indføre mund- og klovesyge til Unionen i forbindelse med importen af fersk oksekød fra Paraguay bør en sådan import ikke længere være tilladt. Oplysningerne vedrørende Paraguay i del 1 i bilag II til forordning (EU) nr. 206/2010 bør ændres i overensstemmelse hermed.

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Kommissionens forordning (EU) nr. 206/2010 af 12. marts 2010 om fastlæggelse af lister over tredjelande, tredjelandsområder og dele heraf, som er godkendt med hensyn til indførsel af visse dyr og fersk kød til EU, og krav vedrørende udstedelse af veterinærcertifikater<sup>(2)</sup> fastsættes der krav vedrørende udstedelse af veterinærcertifikater ved indførsel til Unionen af visse sendinger af fersk kød til konsum af hovdyr og dyr af hestefamilien. Det fastsættes, at sådanne sendinger kun må indføres, hvis de kommer fra tredjelande, tredjelandsområder og dele heraf, der er opført på listen i del 1 i bilag II til forordningen.

(5) Forordning (EU) nr. 206/2010 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(6) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerækaden og Dyresundhed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

## Artikel 1

(2) Den 19. september 2011 anmeldte Paraguay et udbrud af mund- og klovesyge til Verdensorganisationen for Dyresundhed (OIE). Udbruddet er sket i distriktet San Pedro

I del 1 i bilag II til forordning (EU) nr. 206/2010 affattes oplysningerne vedrørende Paraguay således:

»PY — Paraguay	PY-0	Hele landet	EQU				
	PY-1	Hele landet bortset fra den udpegede 15 km brede zone med intensiv overvågning, der strækker sig langs landets ydre grænser	BOV	A	1	18. september 2011	1. august 2008«

## Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

(1) EFT L 18 af 23.1.2003, s. 11.

(2) EUT L 73 af 20.3.2010, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. november 2011.

*På Kommissionens vegne*

José Manuel BARROSO

*Formand*

---

**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 1113/2011****af 3. november 2011****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>,under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager <sup>(2)</sup>, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtning:

Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 4. november 2011.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. november 2011.

*På Kommissionens vegne  
For formanden*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter*

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

## BILAG

## Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode <sup>(1)</sup>	Fast importværdi
0702 00 00	AL	69,9
	MA	44,1
	MK	61,4
	TR	88,3
	ZZ	65,9
0707 00 05	AL	73,2
	TR	140,5
	ZZ	106,9
0709 90 70	MA	107,9
	TR	105,2
	ZZ	106,6
0805 20 10	MA	155,4
	ZZ	155,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	AR	54,5
	HR	61,5
	MA	62,4
	TR	66,7
	UY	66,3
	ZZ	62,3
0805 50 10	AR	79,2
	CL	76,1
	TR	61,5
	ZA	72,1
	ZZ	72,2
0806 10 10	BR	246,3
	LB	291,0
	TR	135,7
	US	252,5
	ZA	80,8
	ZZ	201,3
0808 10 80	CA	92,8
	NZ	127,6
	US	86,2
	ZA	127,4
	ZZ	108,5
0808 20 50	CN	51,8
	TR	130,3
	ZZ	91,1

<sup>(1)</sup> Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

# AFGØRELSER

## KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 3. november 2011

**om indrømmelse af en undtagelse, Italien har anmodet om, for regionerne Emilia Romagna, Lombardia, Piemonte og Veneto, i henhold til Rådets direktiv 91/676/EØF om beskyttelse af vand mod forurening forårsaget af nitrater, der stammer fra landbruget**

(meddelt under nummer K(2011) 7770)

(Kun den italienske udgave er autentisk)

(2011/721/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets direktiv 91/676/EØF af 12. december 1991 om beskyttelse af vand mod forurening forårsaget af nitrater, der stammer fra landbruget<sup>(1)</sup>, særlig bilag III, punkt 2, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Hvis den mængde husdyrgødning, som en medlemsstat har til hensigt at tilføre pr. hektar om året, adskiller sig fra de mængder, der er anført i bilag III, punkt 2, andet afsnit, første punktum, og i litra a) i samme til direktiv 91/676/EØF, skal den pågældende mængde fastsættes således, at den ikke hindrer opfyldelsen af de formål, der er angivet i samme direktivs artikel 1, og der skal ligge objektive kriterier til grund herfor, f.eks. lang vækstsæson og afgrøder, der optager meget kvælstof.
- (2) Italien har anmodet Kommissionen om en undtagelse i henhold til punkt 2, tredje afsnit, i bilag III til direktiv 91/676/EØF for regionerne Emilia Romagna, Lombardia, Piemonte og Veneto.
- (3) Anmodningen vedrører Italiens hensigt om at tillade, at der i regionerne Emilia Romagna, Lombardia, Piemonte og Veneto på bedrifter med mindst 70 % afgrøder, der optager meget kvælstof og har en lang vækstsæson, tilføres 250 kg kvælstof pr. hektar årligt fra husdyrgødning og behandlet svinegylle. Omkring 10 313 kvægbrug

og 1 241 svinebedrifter i regionerne Emilia Romagna, Lombardia, Piemonte og Veneto svarende til henholdsvis 15,9 % og 9,7 % af de samlede kvægbrug og svinebedrifter i disse regioner, 10,7 % af landbrugsarealet og 29,1 % af alle malkekøer og 49,3 % af alle svin i disse regioner skønnes potentielt at være omfattet af undtagelsen. Desuden kan bedrifter med markagrøder ansøge om undtagelse.

- (4) Lovgivningen til gennemførelse af direktiv 91/676/EØF og fastlæggelse af handlingsprogrammerne i Emilia Romagna (beslutning 1273/2011 af 5.9.2011), Lombardia (beslutning IX/2208 af 14.9.2011), Piemonte (beslutning 18-2612 af 19.9.2011) og Veneto (beslutning 1150 af 26.7.2011), er blevet vedtaget og finder anvendelse sammen med denne afgørelse for perioden 2012-2015.
- (5) De udpegede sårbare områder, som handlingsprogrammerne omfatter, dækker ca. 63 % af landbrugsarealet (LA) i Emilia Romagna, 82 % af LA i Lombardia, 38 % af LA i Piemonte og 87 % af LA i Veneto.
- (6) De forelagte vandkvalitetsdata viser, at for grundvandet i regionerne Emilia Romagna, Lombardia, Piemonte og Veneto har 89 % af grundvandsområderne gennemsnitlige nitratkoncentrationer på under 50 mg/l nitrat og 63 % koncentrationer på under 25 mg/l nitrat. For overfladevand har over 98 % af overvågningsstederne gennemsnitlige nitratkoncentrationer på under 25 mg/l, og intet sted er der over 50 mg/l nitrat.
- (7) Regionerne Emilia Romagna, Lombardia, Piemonte og Veneto tegner sig for over 70 % af husdyr i Italien: 67,1 % af malkekøer, 60,6 % andet kvæg, 81 % svin og 79,4 % fjerkræ. Antallet af husdyr var faldende i perioden 1982-2007 (gennemsnitligt 20 % i de fire regioner).

<sup>(1)</sup> EFT L 375 af 31.12.1991, s. 1.

- (8) I perioden 1979-2008 faldt forbruget af kemisk kvælstof såvel som anvendelsen af uorganisk fosforgødning; sidstnævnte er blevet reduceret med 70 %.
- (9) Græsarealer, majs, majsensilage og vintersæd dækker omkring 53 % af det samlede landbrugsareal i Emilia Romagna, Lombardia, Piemonte og Veneto.
- (10) Det fremgår af den dokumentation, der er forelagt i anmodningen, at den foreslåede mængde på 250 kg kvælstof pr. hektar om året fra husdyrgødning og behandlet svinegylle er begrundet ud fra objektive kriterier som f.eks. højt nedbørsoverskud, lange vækstsæsoner og høje udbytter af afgrøder, der optager meget kvælstof.
- (11) Efter at have undersøgt anmodningen finder Kommissionen, at den foreslåede mængde på 250 kg kvælstof pr. hektar fra husdyrgødning og behandlet svinegylle ikke vil være til hinder for, at målene i direktiv 91/676/EØF kan nås, forudsat at visse betingelser opfyldes.
- (12) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Nitratkomitéen, der er nedsat ved artikel 9 i direktiv 91/676/EØF —
- d) »sent modnende majs«: majs hybrid FAO 600-700 plantet mellem midt i marts og begyndelsen af april med en væksts-cyklus på mindst 145-150 dage
- e) »majs eller sorghum efterfulgt af vinterfoderplanter«: halvsen eller tidligt modnende majs eller sorghum efterfulgt af vinterfoderplanter, såsom italiensk rajgræs, byg, triticales eller vinterrug
- f) »vintersæd efterfulgt af sommerfoderplanter«: vinterhvede, vinterbyg eller triticales, efterfulgt af sommerfoderplanter, såsom majs, sorghum, Setaria eller Panicum
- g) »afgrøder, der optager meget kvælstof og har lang vækstsæson«: græsarealer, sent modnende majs, majs eller sorghum efterfulgt af vinterfoderplanter og vintersæt efterfulgt af sommerfoderplanter
- h) »husdyrgødning«: husdyrgødning fra kvæg, også under græsning eller i behandlet form
- i) »gødningsbehandling«: den behandling, hvor svinegylle deles i to fraktioner, en fast og en flydende, og som foretages for at forbedre tilførslen til jorden og udnyttelsen af kvælstof og fosfor
- j) den flydende fraktion fra svinegødningsbehandling med et kvælstof/fosfat-forhold ( $N/P_2O_5$ ) på mindst 2,5
- k) »behandlet gødning med fjernelse af kvælstof«: behandlet gødning med et kvælstofindhold på under 30 % sammenlignet med kvælstofindholdet i ubehandlet svinegødning
- l) »jord med lavt indhold af organiske stoffer«: jord med et indhold af organiske stoffer på under 2 % i det øverste jordlag på 30 cm
- m) »jord med lavt eller intet saltindhold«: jord med en elektrisk ledningsevne på mætningsekstrakt  $E_{Ce} < 4$  mS/cm eller elektrisk ledningsevne på vandig ekstrakt med 1:2 jord/vand-forhold  $EC_{1:2} < 1$  mS/cm, eller områder som med sikkerhed er defineret uberørt af risikoen for forsøltning som anført på det regionale jordbunds-kort
- n) »kvælstofeffektivitet«: den procentdel af den samlede mængde kvælstof, der tilføres gennem husdyrgødning, som kan optages af afgrøder i tilførselsåret.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

#### Artikel 1

Den undtagelse, som Italien ved brev af 10. marts 2011 og brev af 28. juli 2011 har anmodet om for regionerne Emilia Romagna, Lombardia, Piemonte og Veneto, med henblik på at tillade en højere mængde husdyrgødning end den, der er anført i punkt 2, andet afsnit, første punktum og litra a), i bilag III til direktiv 91/676/EØF, indrømmes på de betingelser, der er fastlagt i denne afgørelse.

#### Artikel 2

##### Definitioner

I denne afgørelse forstås ved:

- a) »bedrift«: landbrugsbedrifter med eller uden husdyr
- b) »mark«: individuelle marker eller klynge af marker, der er homogene, hvad angår afgrøder, jordtype og gødningspraksis
- c) »græsareal«: permanente eller midlertidige græsarealer (generelt betyder midlertidig mindre end fire år)

#### Artikel 3

##### Anvendelsesområde

Denne afgørelse gælder på individuel basis for bedrifter, hvor 70 % eller mere af bedriftens arealer dyrkes med afgrøder, der optager meget kvælstof og har lang vækstsæson, og på de betingelser, der er fastlagt i artikel 4 til 7.

## Artikel 4

**Årlig ansøgning og forpligtelse**

1. Landbrugere, som ønsker en undtagelse i medfør af denne afgørelse, indgiver hvert år inden den 15. februar en ansøgning til de kompetente myndigheder.
2. Sammen med den årlige ansøgning, der er omhandlet i stk. 1, forpligter de sig skriftligt til at opfylde betingelserne i artikel 5, 6 og 7.

## Artikel 5

**Gødningsbehandling**

1. Landbrugere, der har en undtagelse med hensyn til anvendelse af behandlet svinegylle, meddeler hvert år de kompetente myndigheder følgende oplysninger:
  - a) arten af gødningsbehandlingen
  - b) behandlingsanlæggets kapacitet og væsentligste karakteristika, herunder effektivitet
  - c) mængden af gødning sendt til behandling
  - d) mængde, sammensætning, herunder specificeret kvælstof- og fosforindhold, og bestemmelsessted for den faste fraktion
  - e) mængde, sammensætning, herunder specificeret kvælstof- og fosforindhold, og bestemmelsessted for behandlet gødning
  - f) skøn over tab i form af gasser under behandlingen.
2. Den faste fraktion fra gødningsbehandlingen skal stabiliseres, således at lugte og andre udledninger mindskes, de landbrugsmæssige og hygiejniske egenskaber forbedres, håndteringen lettes, og afgrøders udnyttelse af kvælstof og fosfat forbedres. Restproduktet må ikke anvendes på bedrifter omfattet af undtagelsen. De kompetente myndigheder sørger for at fremme anvendelsen af stabiliserede faste fraktioner på jorder med lavt indhold af organiske stoffer. Disse jorder anføres på kort, der opstilles på regionalt plan og gøres tilgængelige for landbrugere.
3. De kompetente myndigheder fastsætter metodologien for vurdering af sammensætningen af behandlet gødning, variationer i sammensætningen og behandlingseffektiviteten for hver af de bedrifter, der er omfattet af en individuel undtagelse.
4. Ammoniak og andre udledninger fra gødningsbehandling overvåges af de kompetente myndigheder på repræsentative steder for hver enkelt behandlingsteknik. De kompetente myndigheder opstiller på basis af overvågningsresultaterne en fortegnelse over emissioner.

## Artikel 6

**Tilførsel af husdyrgødning og andre gødningsstoffer**

1. Mængden af husdyrgødning, herunder fra dyrene selv, og behandlet gødning, der tilføres jorden årligt på bedrifter, der omfattes af en undtagelse, må ikke overstige en mængde husdyrgødning, der indeholder 250 kg kvælstof pr. hektar, med forbehold af betingelserne i stk. 2-12.
2. Den samlede kvælstoftilførsel må ikke være større end den pågældende afgrødes forventede næringsstofbehov. Den skal tage hensyn til næringsstofførslen fra jorden og den øgede tilgængelighed af gødningskvælstof som følge af behandling. Den må ikke overstige de maksimale tilførselsnormer som fastsat i de handlingsprogrammer, der gælder for bedriften.
3. Den samlede fosfortilførsel må ikke være større end den pågældende afgrødes forventede næringsstofbehov under hensyntagen til fosfortilførslen fra jorden. Der må ikke tilføres fosfor i kemiske gødningsstoffer på bedrifter omfattet af undtagelsen.
4. Der udarbejdes senest den 15. februar en gødningsplan for hver bedrift, som beskriver sædskifteplaner for landbrugsjorden og den påtænkte tilførsel af husdyrgødning samt uorganiske gødningsstoffer.

Gødningsplanen skal omfatte følgende:

- a) antallet af husdyr, en beskrivelse af opstaldnings- og oplagringsystemer, herunder oplagringskapaciteten (volumen og type)
- b) en beregning af kvælstof og fosfor i gødning, der produceres på bedriften
- c) beskrivelsen af gødningsbehandlingen og den behandlede gødningens karakteristika (hvis relevant)
- d) mængde, type og karakteristika af husdyrgødning, som leveres uden for eller modtages på bedriften
- e) sædskifteplan og arealstørrelse for marker med afgrøder med stort kvælstofbehov og lang vækstsæson og marker med andre afgrøder
- f) det forventede udbytte for hver enkelt dyrket afgrøde afhængig af tilgængelige næringsstoffer og vand, samt lokale forhold, såsom klima, jordtype osv.
- g) afgrødernes anslåede kvælstof- og fosforbehov på hver mark
- h) en beregning af det kvælstof og fosfor fra gødning, der tilføres hver mark



- i) en beregning af det kvælstof fra kemiske gødningsstoffer, der tilføres hver mark
- j) anslået mængde vandingsbehov og præcis angivelse af vandkilde; tilladelse til vandindvinding eller kontrakt om vandanvendelse med det relevante »vandværk« eller kort, der angiver, at bedriften er beliggende i områder, hvor det højtliggende grundvand er i kontakt med rodzonen, skal indgå i planen.

Planerne revideres senest syv dage efter enhver ændring i landbrugsdriften for at sikre overensstemmelse mellem planerne og den faktiske landbrugsdrift.

5. Hver bedrift fører gødningsregnskaber for hver mark. De indeholder tilførte mængder og tidspunkt for tilførsel af gødning og kemiske gødningsstoffer.

6. Tilladelsen til vandindvinding eller kontrakten om vandanvendelse med det relevante »vandværk« eller kortet, der angiver, at bedriften er beliggende i områder, hvor det højtliggende grundvand er i kontakt med rodzonen, skal foreligge på bedriften. Mængden af vand i henhold til tilladelsen eller kontrakten skal i givet fald være tilstrækkelig til at opnå samme høstudbytte som under forhold uden vandbegrænsninger.

7. Der skal foreligge resultater af kvælstof- og fosforanalyse af jorden for hver bedrift, der omfattes af undtagelsen. Der foretages prøveudtagning og analyse vedrørende fosfor og kvælstof inden den 1. juni mindst en gang hvert fjerde år for hvert af bedriftens ensartede områder af hensyn til sædskifteplaner og jordegenskaber. Der foretages mindst én analyse for hver fem hektar landbrugsjord.

8. Husdyrgødning tilført på bedrifter omfattet af undtagelse skal have en kvælstofeffektivitet på mindst 65 % for gylle og 50 % for fast gødning.

9. Der må ikke tilføres husdyrgødning og kemiske gødningsstoffer efter den 1. november på bedrifter, der er omfattet af undtagelsen.

10. Mindst to tredjedele af kvælstofmængden fra husdyrgødning, med undtagelse af kvælstof fra gødning fra græssende husdyr, tilføres før den 30. juni hvert år. Med henblik herpå skal bedrifter, der er omfattet af en undtagelse, have egnet oplagringskapacitet til husdyrgødning, der mindst dækker de perioder, hvor gødningstilførsel ikke er tilladt.

11. Flydende gødning, herunder behandlet gødning og gylle, tilføres med emissionsreducerende teknikker. Fast gødning skal nedbringes inden 24 timer.

12. For at beskytte jorder mod forsøltning er behandlet gødning med kvælstoffjernelse kun tilladt på jord med lavt eller intet saltindhold. Landbrugere, der har til hensigt at tilføre behandlet gødning med kvælstoffjernelse, skal derfor mindst hvert fjerde år måle den elektriske ledningsevne på marker, der anvendes til tilførsel; resultaterne anføres i ansøgningen omhandlet i artikel 4, stk. 1. De kompetente myndigheder opstiller en protokol, som landbrugere anvender til at måle elektrisk ledningsevne. De kompetente myndigheder udarbejder kort, der viser de områder, hvor der er risiko for forsøltning.

#### Artikel 7

##### Arealforvaltning

Landbrugere omfattet af en undtagelse sørger for, at følgende betingelser er opfyldt:

- a) 70 % eller mere af bedriftens arealer dyrkes med afgrøder, der optager meget kvælstof og har lang vækstsæson
- b) græsarealer i omdrift pløjes om foråret
- c) permanente græsarealer eller græsarealer i omdrift må ikke omfatte over 50 % bælgeplanter eller andre kvælstoffikserende planter
- d) sent modnende majs skal høstes (hele planten)
- e) vinterfoderplanter, såsom italiensk rajgræs, byg, triticale eller vinterrug, sås senest to uger efter høst af majs/sorghum og høstes tidligst to uger før såning af majs/sorghum
- f) sommerfoderplanter, såsom majs, sorghum, *Setaria* eller *Panicum* sp., sås senest to uger efter høst af vintersæd og høstes tidligst to uger før såning af vintersæd
- g) en afgrøde med stort kvælstofbehov sås senest to uger efter pløjning af græs, og der må ikke tilføres gødning det år, hvor permanente græsarealer pløjes.

#### Artikel 8

##### Andre foranstaltninger

1. De kompetente myndigheder sikrer, at de indrømmelser af en undtagelse, der gives for tilførslen af behandlet gødning, er forenelige med gødningsbehandlingsanlæggets kapacitet.

2. De kompetente myndigheder sikrer, at enhver indrømmelse af en undtagelse er forenelig med den tilladte vandanvendelse på den bedrift, der er omfattet af en undtagelse.

### Artikel 9

#### Foranstaltninger vedrørende transport af gødning

1. De kompetente myndigheder sikrer, at transport af husdyrgødning til og fra bedrifter omfattet af en undtagelse registreres ved hjælp af geografiske positionsbestemmelsessystemer eller registreres i ledsagedokumenter, der angiver oprindelses- og bestemmelsessted. Registrering ved hjælp af geografiske positionsbestemmelsessystemer er obligatorisk i forbindelse med transport over afstande på over 30 km.

2. De kompetente myndigheder sikrer, at transporten ledsages af et dokument med angivelse af den transporterede mængde gødning og dets kvælstof- og fosforindhold.

3. De kompetente myndigheder sikrer, at behandlet gødning og faste fraktioner fra gødningsbehandling analyseres, hvad angår deres kvælstof- og fosforindhold. Analyserne foretages på anerkendte laboratorier. Analyseresultaterne meddeles de kompetente myndigheder og den modtagende landbruger. Hver enkelt transport skal have sit eget analysecertifikat.

### Artikel 10

#### Overvågning

1. De kompetente myndigheder sørger for, at der udarbejdes kort, som opdateres hvert år, og som viser den procentuelle andel af bedrifter, husdyr og landbrugsarealer, der omfattes af individuelle undtagelser, samt kort, der viser den lokale arealanvendelse i hver kommune. Der indsamles oplysninger om sædskifte og landbrugsmetoder på bedrifter omfattet af undtagelser; oplysningerne ajourføres hvert år.

2. Der etableres og drives et netværk for prøveudtagning af overfladevand og højtliggende grundvand til at vurdere undtagelsens virkninger for vandkvaliteten. Udkastet til overvågningsnetværket forelægges Kommissionen. Antallet af oprindelige overvågningssteder kan ikke reduceres, og stedernes beliggenhed kan ikke ændres i denne afgørelses anvendelsesperiode.

3. Der foretages skærpet overvågning af vand i afvandsingsområder med landbrug i nærheden af de mest sårbare vandområder, som fastlægges af de kompetente myndigheder.

4. Der etableres overvågningssteder til at tilvejebringe oplysninger om kvælstof- og fosforkoncentrationen i jordfugtigheden, om uorganisk kvælstof i jordbundsprofilen og de dertil hørende kvælstof- og fosfortab gennem rodzonen til grundvandet og om kvælstof- og fosfortab ved afstrømning på og under overfladen, både på steder med undtagelse og på steder uden undtagelse. Overvågningsstederne skal dække de væsentligste jordtyper, gødningspraksis og afgrøder. Udkastet til overvågningsnetværket forelægges Kommissionen. Antallet af oprindelige overvågnings-

steder kan ikke reduceres, og stedernes beliggenhed kan ikke ændres i denne afgørelses anvendelsesperiode.

### Artikel 11

#### Verifikation

1. De kompetente myndigheder sikrer, at alle ansøgninger om en undtagelse underlægges administrativ kontrol. Hvor kontrollen viser, at betingelserne i artikel 5, 6 og 7 ikke er opfyldt, informeres landbrugeren herom. I så fald afvises ansøgningen.

2. Der etableres et markinspektionsprogram ud fra risikoanalyser, resultaterne af tidligere års kontrolbesøg og resultaterne af almene stikprøvekontroller ifølge lovgivningen til gennemførelse af direktiv 91/676/EØF. Markinspektionerne skal omfatte mindst 5 % af de bedrifter, der er omfattet af en undtagelse, idet overholdelsen af bestemmelserne i denne afgørelses artikel 5, 6 og 7 kontrolleres.

3. De kompetente myndigheder sikrer kontrol på stedet af mindst 1 % af gødningstransporterne på baggrund af en risikovurdering og resultaterne af den administrative kontrol i stk. 1. Kontrol omfatter mindst en vurdering af ledsagedokumenter, efterprøvning af gødningens oprindelse og bestemmelsessted samt udtagning af en prøve af den transporterede gødning.

4. De kompetente myndigheder gives de fornødne beføjelser og midler til at kontrollere overensstemmelsen med denne afgørelse. Hvor verifikationen peger på manglende overensstemmelse med afgørelsen, tager de kompetente myndigheder de nødvendige skridt med henblik på korrigerende foranstaltninger. Navnlig skal landbrugere, der ikke overholder artikel 5, 6 og 7, udelukkes fra undtagelse det følgende år.

### Artikel 12

#### Rapportering

De kompetente myndigheder forlægger hvert år senest i december, og for 2015 senest i september, Kommissionen en rapport med følgende oplysninger:

- a) vurdering af overholdelsen af undtagelsesbetingelserne på basis af kontrol på bedrifter og kontrol af gødningstransport samt oplysninger om bedrifter, der ikke har overholdt betingelserne, på basis af resultaterne af den administrative kontrol og markinspektionerne
- b) oplysninger om gødningsbehandling, herunder den faste fraktions videre behandling og anvendelse, og detaljerede oplysninger om behandlingssystemernes karakteristika, deres effektivitet og sammensætningen af den behandlede gødning samt de faste fraktioners endelige bestemmelsessted

- c) kort, der viser områder med lavt indhold af organiske stoffer, og de foranstaltninger, der er truffet for at fremme anvendelsen af den stabiliserede faste fraktion på jorder med lavt indhold af organiske stoffer, jf. artikel 5, stk. 2
- d) metoder til at vurdere sammensætningen af behandlet gødning, variationerne i sammensætningen og behandlingseffektiviteten for hver bedrift, der er omfattet af en individuel undtagelse, jf. artikel 5, stk. 3
- e) fortegnelse over ammoniak og andre udledninger fra gødningsbehandling, jf. artikel 5, stk. 4
- f) den fastsatte protokol til måling af elektrisk ledningsevne og kort over områder påvirket af forsøltning, jf. artikel 6, stk. 12
- g) metoder til at kontrollere undtagelsernes overensstemmelse med gødningsbehandlingsanlæggenes kapacitet, jf. artikel 8, stk. 1
- h) metoder til at kontrollere hver enkelt undtagelses overensstemmelse med den tilladte vandanvendelse på bedrifter omfattet af en undtagelse, jf. artikel 8, stk. 2
- i) kort, som viser den procentuelle andel af bedrifter, husdyr og landbrugsarealer, der er omfattet af individuelle undtagelser, og kort, der viser lokal arealanvendelse, samt oplysninger om sædskifte og landbrugsmetoder på bedrifter omfattet af undtagelser, jf. artikel 10, stk. 1

- j) resultaterne af vandovervågningen, herunder oplysninger om tendenserne i vandkvaliteten for grundvand og overfladevand, samt undtagelsens påvirkning af vandkvaliteten, jf. artikel 10, stk. 2
- k) fortegnelsen over de mest sårbare vandområder, jf. artikel 10, stk. 3
- l) resumé og evaluering af data fra overvågningsstederne, jf. artikel 10, stk. 4.

#### Artikel 13

#### **Ansøgning**

Denne afgørelse anvendes sammen med retsakterne til gennemførelse af handlingsprogrammet i Emilia Romagna (beslutning 1273/2011 af 5.9.2011), Lombardia (beslutning IX/2208 af 14.9.2011), Piemonte (beslutning 18-2612 af 19.9.2011) og Veneto (beslutning 1150 af 26.7.2011).

Denne afgørelse anvendes fra den 1. januar 2012.

Den udløber den 31. december 2015.

#### Artikel 14

Denne afgørelse er rettet til Den Italienske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. november 2011.

På Kommissionens vegne  
Janez POTOČNIK  
Medlem af Kommissionen









## ABONNEMENTSPRISER 2011 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 100 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	770 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	300 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

*Den Europæiske Unions Tidende*, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

## Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsganter. Listen over salgsganterne findes på internettet:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_da.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.**

**Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>**



Den Europæiske Unions Publikationskontor  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

DA